

KAMPOTELA LUC BULUNDWE

# 2 Timothée dans le corpus paulinien

*Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament 2. Reihe*

598

---

**Mohr Siebeck**

Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament · 2. Reihe

Herausgeber / Editor

Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber/Associate Editors

Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)

Tobias Nicklas (Regensburg) · Janet Spittler (Charlottesville, VA)

J. Ross Wagner (Durham, NC)

598





Kampotela Luc Bulundwe

# 2 Timothée dans le corpus paulinien

Analyse mémorielle

Mohr Siebeck

KAMPOTELA LUC BULUNDWE, né en 1988 ; 2021 doctorat à l'Université de Genève ; 2016–2023 a enseigné le Nouveau Testament à Genève et Lausanne comme assistant puis chargé de cours ; 2022–2024 chargé d'enseignement à Strasbourg et KU Leuven ; 2023–2025 boursier du Fonds national suisse pour un projet de recherches postdoctorales sur l'Apocalypse de Jean au Centre d'études avancées « Beyond Canon » de l'Université de Ratisbonne.

Publié avec le soutien du Fonds national suisse de la recherche scientifique.

ISBN 978 3-16-161466-8/eBook 978-3-16-162446-9

DOI 10.1628/978-3-16-162446-9

ISSN 0340-9570/eISSN 2568-7484

(Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe)

La Deutsche Nationalbibliothek a répertorié cette publication dans la Deutsche Nationalbibliografie; les données bibliographiques détaillées peuvent être consultées sur Internet à l'adresse <https://dnb.de>.

2023 Mohr Siebeck, Tübingen, Allemagne. [www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)

Cet ouvrage est couvert par une licence Creative Commons Attribution – Pas d'Utilisation Commerciale – Pas de Modification 4.0 Internationale (CC BY-NC-ND 4.0, <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

Imprimerie Laupp & Göbel, Gomaringen; relieur Nädele, Nehren.

Imprimé en Allemagne.

ἐγὼ τὸ ἄλφα καὶ τὸ ὦ  
ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος  
ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος  
*Apocalypse de Jean 22,13*

*Alla mia Gioia e ai nostri amori*



## Avant-propos

Le Qohélet affirme que « la fin d'une chose vaut mieux que son commencement » (Qo 7,8a). Cette maxime résonne au cœur du présent ouvrage, pour deux raisons au moins. Premièrement, ce livre compte parmi les fruits d'une thèse de doctorat, récompensée depuis par le prix *Stella Genevensis* de la Faculté autonome de théologie protestante de l'Université de Genève. Une telle issue, et pour un projet de longue haleine, a été particulièrement savoureuse. Deuxièmement, parce que 2 Timothée met en scène les dernières années de l'apôtre Paul. À ce titre, la lettre se place naturellement au terme des écrits de l'homme de Tarse. Au prisme de l'affirmation du Qohélet, et d'un certain imaginaire collectif, le caractère définitif de certains mots leur confère une grande autorité. La deuxième épître à Timothée peut-elle être lue dans cette perspective ? Pour pouvoir répondre à cette question, le chemin reste toutefois pavé d'au moins deux écueils : 1) la rédaction paulinienne de l'épître est remise en question. Peut-il y avoir un lien entre elle et les « dernières paroles » du Paul historique ? 2) Son sort est associé à celui des deux autres lettres dites Pastorales (1 Timothée et Tite). Comment donc la comparer avec le reste du corpus paulinien ? Comme je le montre dans la première partie du livre, ces deux obstacles ne sont pas infranchissables. Tout d'abord, parce que la spécificité de 2 Timothée par rapport à 1 Timothée et Tite est aujourd'hui largement reconnue et, ensuite, en raison des éléments qui la rapprochent de la littérature proto-paulinienne. Au cœur de ce livre, c'est donc du statut de clôture de ce testament de l'apôtre Paul au sein du *Corpus Paulinum* dont il est question.

Parce que cet ouvrage n'est pas le résultat d'un travail solitaire, je tiens ici à faire écho aux exhortations de 2 Timothée à se souvenir du précieux héritage reçu et celles et ceux qui ont participé à sa transmission. Si la plupart des exégètes dont je suis tributaire apparaissent dans les notes de bas de page et la bibliographie, il m'a semblé important de citer certains des principaux témoins de ce projet. Michel Gourgues m'a ouvert très chaleureusement les portes du Collège Universitaire des Dominicains (Carleton University) à Ottawa. Cette étape m'a servi de fil d'Ariane pour naviguer parmi les exégèses américaines des lettres à Timothée et Tite. Je tiens ici à lui réitérer mes vifs remerciements pour son hospitalité et le temps mis à disposition de nos échanges et réflexions. J'adresse ma reconnaissance aux professeurs Jörg Frey et Stefan Krauter pour la possibilité d'affiner mes hypothèses et de souligner ma thèse principale dans le cadre du *Forschungsseminar* en Nouveau Testament de la Faculté de



théologie de l'Université de Zurich. Stefan Krauter a également été le fer de lance d'un projet de lecture des épîtres à Timothée et Tite. Dans ce cercle, j'ai pu préciser ma compréhension du rôle de 2 Timothée dans le corpus paulinien en discutant notamment avec les professeur-e-s Simon Buttica (Lausanne), Christina Hoegen-Roehls (Münster), Hans-Ulrich Weidemann (Siegen) et la docteure Martina Janßen (Göttingen). Je les remercie de l'accueil enthousiaste et du regard critique réservés à mes travaux sur 2 Timothée.

L'étude de la relation filiale entre Paul et Timothée m'aura révélé d'autres facettes de la polysémie du mot « père ». Si l'Université de Genève est mon *Alma mater*, je tiens à remercier le professeur Andreas Dettwiler d'avoir accepté de devenir mon *Doktorvater*.

J'exprime encore mes vifs remerciements aux membres du jury qui ont favorablement sanctionné ma thèse de doctorat. Aux côtés d'Andreas Dettwiler, les professeur-e-s Elisabeth Parmentier, Michel Gourgues, Korinna Zamfir et Simon Buttica m'ont permis de prendre une distance critique face à l'ouvrage. Leur lecture minutieuse et leurs remarques stimulantes m'ont été très profitables dans l'élaboration de ce livre. Ma reconnaissance s'adresse aussi à la maison d'édition Mohr Siebeck ainsi qu'au comité éditorial, conduit par le professeur Jörg Frey, qui a accueilli promptement cette étude dans la prestigieuse série *Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 2. Reihe*. Je remercie encore Elena Müller, Markus Kirchner, Matthias Spitzner, Corinna Käb et toutes les collaboratrices et les collaborateurs de chez Mohr Siebeck avec lequel-le-s nous avons travaillé à la publication et la diffusion de cet écrit.

Je remercie le Fonds national suisse pour son généreux subside qui me permet de publier cet ouvrage en libre accès. Un grand merci à Mme Laura Bigoni pour l'élaboration des index de même qu'à la Faculté de théologie de l'Université de Genève pour les fonds octroyés à cette fin. Je tiens encore à exprimer toute ma gratitude à celles et ceux qui m'ont soutenu au-delà de ce qu'il m'est possible d'écrire ici. Je mentionne en particulier Loraine d'Andiran, Véronique Bulundwe-Lévy, Corina Combet-Galland, Sascha Cosandey, Chen Dandelot, Joy Dantas, Alexandre Roudit, Fernand Salzmann et Monica Zucchetti.

Pour une audience anglophone, j'ai inclus un résumé détaillé en anglais à la fin du livre. Je remercie Charles Guth, Calen Gayle, Sarah Finlayson et Jacob Lollar pour leur relecture de ce résumé.

Pour terminer, ma reconnaissance s'adresse à Gioia, Michael et Jonathan, source extraordinaire d'inspiration et de courage ainsi qu'à *Celui qui est en haut*, le Maître des temps et des circonstances, y compris de celles qui ont conduit ce livre à voir le jour.

Kampotela Luc Bulundwe  
Ratisbonne, été 2023

## Table des matières

Avant-propos.....	VII
Abréviations.....	XV
Introduction.....	1

### *Première partie : Repères historiques et méthodologiques* .....7

#### *Chapitre 1 : Status quaestionis* .....9

1. Le <i>Corpus Paulinum</i> , fruit d'une « école paulinienne » ?.....	9
2. Paul en collectionneur.....	13
3. 2 Tm, clôture du <i>Corpus Paulinum</i> ? Les différents témoins.....	14
3.1 La collection de Marcion.....	14
3.2 Les témoins textuels intra et extra-canoniques.....	16
3.3 Deux témoins manuscrits : P <sup>46</sup> et P <sup>32</sup> .....	17
3.4 Le Fragment de Muratori.....	19
3.5 2 Tm au sein du corpus paulinien.....	21
4. Le qualificatif de « Pastorales » – développement et enjeux.....	24
5. Une épître non uniquement pastorale.....	30
6. Un débat binaire sur la rédaction des Pastorales.....	35
6.1 Cinq arguments contre une rédaction paulinienne.....	36
6.2 Remise en cause méthodologique de la pseudépigraphie.....	40
7. Date et lieu des Pastorales – une quête intertextuelle.....	44
7.1 Trois témoins de choix : Clément, Ignace et Polycarpe.....	45
7.2 Liens avec les Pères apostoliques, éléments de synthèse.....	49
7.3 80 à 156 comme pôles chronologiques des Pastorales.....	54
7.4 Tous les chemins mènent à... Éphèse.....	56
8. L'auteur de 2 Tm – un paulinien d'Asie.....	57
8.1 Une perspective proto-paulinienne.....	58
8.2 Une perspective deutéro-paulinienne.....	60
8.3 De Timothée à Luc, hypothèses sur l' <i>auctor ad Timotheum</i> .....	65
8.4 L'hypothèse des fragments authentiques.....	68
9. De la pluralité des destinataires.....	71
10. Conclusion : un écrit asiatique rédigé entre 95 et 110.....	73

<i>Chapitre 2 : Un discours d'adieu épistolaire</i> .....	75
1. Le testament dans l'Antiquité .....	76
1.1 Arrière-plan vétérotestamentaire et du judaïsme du Second Temple ..	77
1.2 Arrière-plan gréco-romain : les testaments de philosophes .....	79
1.3 Arrière-plan légal du testament gréco-romain .....	82
1.4 Une touche hellénistique spécifique .....	85
1.5 Les testaments néotestamentaires .....	87
1.6 Le discours d'adieu comme lieu de suivance .....	91
2. Les caractéristiques de l'épistolographie antique .....	99
2.1 La forme comme facteur de distinction .....	99
2.2 Au-delà des mots, une épaisseur artistique .....	102
2.3 La pragmatique épistolaire .....	105
2.4 Des caractéristiques juives inscrites dans la culture hellénistique .....	107
2.5 Le profil épistolaire de 2 Tm .....	110
3. Conclusion : testament et lettre sont-ils incompatibles ? .....	114
 <i>Chapitre 3 : Une herméneutique mémorielle</i> .....	 117
1. La <i>Wirkungsgeschichte</i> : base théorique et choix des motifs .....	119
2. Aux origines de « la mémoire », trois auteurs .....	121
2.1 Halbwachs : la mémoire collective, premier pas structurant .....	123
2.2 Assmann : la mémoire culturelle, <i>primus inter pares</i> .....	125
2.3 Schwartz : l'héritage essentiel de figures charismatiques .....	130
3. Trois lieux de mémoire .....	134
3.1 La géographie, point de départ .....	134
3.2 Des lettres de Paul comme lieux de mémoire .....	137
3.3 Les personnages comme lieux de mémoire .....	142
4. Une démarche issue de l'intertextualité .....	143
5. Délimitation du corpus : les proto-pauliniennes et Colossiens .....	147
6. Conclusion : une démarche en deux temps .....	147
 <i>Deuxième partie : Lecture suivie de 2 Tm au prisme de la mémoire</i> .....	 149
 <i>Chapitre 4 : 2 Tm 1,1–18 – Un triple ancrage</i> .....	 153
1. Introduction – Trois ancrages de la transmission : 1,1–18 .....	153
2. La mémoire familiale comme outil de légitimation (1,1–5) .....	156
3. Passage de témoin entre Paul et Timothée (1,6–7) .....	158
3.1 L'« auto-recommandation » épistolaire comme liant .....	158
3.2 L'imposition des mains comme rite de passage .....	161
4. Paul comme figure christologique (1,8–11) .....	166
4.1 Fier du Christ... et de Paul .....	166

4.2	Une légitimation christologique du statut de Paul.....	170
4.3	Du triple statut du seul apôtre .....	174
5.	Un beau dépôt en guise de modèle (1,12–14) .....	177
6.	Onésiphore comme renfort argumentatif (1,15–18) .....	181
7.	Conclusion : une alternance entre mémoire et succession.....	188
 <i>Chapitre 5 : 2 Tm 2,1–13 – Des traits soulignés</i> .....		191
1.	Introduction – Les traits de Paul soulignés : 2,1–13 .....	191
2.	Un cercle de transmission élargi (2,1–2).....	194
3.	Trois métaphores sonnent le retour de la souffrance (2,3–7) .....	198
3.1	Une métaphore guerrière .....	202
3.2	Une métaphore sportive.....	203
3.3	Une métaphore agricole.....	205
4.	Entre souffrance et salut, un évangile en contraste (2,8–13).....	206
4.1	« σπέρμα Δαβίδ » – Du statut universel de Paul en 2 Tm.....	209
4.2	De la passion pour baptême – Paul acteur de Rm 6,1–14.....	210
4.3	De « l'évangile de Paul » comme « parole de Dieu ».....	214
5.	Conclusion : une fondation renforcée dans l'héritage de Paul .....	214
 <i>Chapitre 6 : 2 Tm 2,14 – 3,9 – δόκιμος vs ἀδόκιμοι</i> .....		217
1.	Introduction – Le parti de Paul et ses adversaires : 2,14–3,9 .....	217
2.	Un double contrat de fidélité face à l'adversité (2,14–21) .....	225
2.1	Les traits pauliniens de Timothée .....	225
2.2	Des adversaires à l'eschatologie présentéiste.....	229
3.	L'honneur pour vertu (2,22–26) .....	234
3.1	Timothée à l'école de la vie .....	236
3.2	Une description des vertus en contraste.....	238
3.3	Une culture ambiante des catalogues.....	239
3.4	Des catalogues pauliniens – mise en perspective .....	242
4.	Un temps « avant-dernier » de tous les dangers (3,1–9).....	249
4.1	La saison du vice .....	250
4.2	L'échec annoncé des adversaires comme bonne nouvelle.....	254
4.3	Conclusion : l'avènement de Timothée .....	258
 <i>Chapitre 7 : 2 Tm 3,10 – 4,5 – Place à Timothée</i> .....		261
1.	Introduction – Timothée, une triple identité : 3,10 – 4,5.....	261
2.	Imitateur, Timothée a connu les persécutions (3,10–13).....	265
2.1	L'enseignement paulinien comme norme de vie.....	268
2.2	Trois vertus pour un temps long .....	269
2.3	Généralisation de la souffrance.....	270
3.	Timothée l'élève, le corpus paulinien son manuel (3,14–17).....	272
3.1	Du cercle familial comme lieu d'étude.....	273

3.2 Des Écritures Saintes à toute Écriture.....	276
4. Timothée comme enseignant (4,1–5) .....	281
5. Conclusion : Timothée comme modèle identificatoire .....	284
 <i>Chapitre 8 : 2 Tm 4,6–22 – Au crépuscule de sa vie...</i> .....	287
1. Introduction – Paul ouvre la voie : 4,6–22 .....	287
2. L'exemple de Paul comme triple assurance (4,6–8) .....	291
2.1 L'assurance d'une trêve offerte par le sacrifice de Paul .....	292
2.2 Le retour de métaphores pauliniennes assure la victoire .....	295
2.3 L'assurance de récompense.....	297
3. En chemin vers Paul (4,9–18).....	298
3.1 Du rôle symbolique des notices personnelles.....	299
3.2 Un appel à la fiabilité en contexte d'apostasie .....	302
3.3 Le Seigneur comme ultime rempart.....	304
4. L'hiver pour horizon (4,19–22) .....	307
5. Conclusion : une symbolique d'ouverture.....	309
 <i>Résumé : L'« héritage essentiel » de l'apôtre des nations</i> .....	313
 Troisième partie : Trois « lieux de mémoire » pauliniens .....	319
 <i>Chapitre 9 : Premier lieu de mémoire – les personnages</i> .....	321
1. Paul : entre universalisation et concentration des motifs.....	321
1.1 Mise en contexte – la chronologie paulinienne .....	321
1.2 Sur fond d'apologétique, comment Paul se présente-t-il ? .....	324
1.3 Colossiens et l'icônisation de la figure de Paul.....	326
1.4 <i>Ethos</i> idéal, départ imminent et rôle étendu en 2 Tm.....	327
1.5 L'élévation de Paul comme point de rupture.....	329
2. Timothée, responsable de l'essor du paulinisme.....	330
2.1 Timothée dans les lettres de Paul et 2 Tm .....	330
2.2 Un profil proto-paulinien .....	335
3. Tite, un médiateur pour temps de crises .....	337
3.1 Au cœur d'opérations « chirurgicales » dans deux lettres de Paul ....	337
3.2 Que fait Tite en Dalmatie ? .....	339
3.3 Tite comme ambassadeur de Paul à la porte des Balkans .....	342
4. Les autres, des témoins de l'influence du corpus paulinien .....	342
4.1 Le cercle intime reconfiguré .....	343
4.2 Les collaborateurs indépendants en renforts .....	345
5. Synthèse du premier lieu de mémoire : Timothée pour enjeu .....	346

<i>Chapitre 10 : Deuxième lieu de mémoire – les lieux géographiques</i> .....	349
1. La Galatie .....	351
1.1 Sous la plume du Tarsiate, une région hétérogène.....	351
1.2 Reprise et création, un double geste de mémoire de 2 Tm .....	354
2. L'Asie, lieu de mission aride .....	355
2.1 Éphèse comme centre missionnaire exposé.....	357
2.2 Des cités repères : Troas et Milet.....	361
3. Thessalonique, <i>the Place Not to Be</i> .....	363
4. Corinthe, un lieu ambigu.....	365
5. Rome, cité nation.....	367
6. Synthèse du deuxième lieu de mémoire : de Rome à Éphèse, la carte de 2 Tm .....	370

*Chapitre 11 : Troisième lieu de mémoire – les lettres* ..... 373

1. Romains et 2 Tm aux extrémités du corpus paulinien .....	374
1.1 Un testament théologique.....	374
1.2 Un rapprochement formel dès l' <i>incipit</i> .....	375
1.3 Deux éléments thématiques identiques.....	376
1.4 Un rapport à l'Esprit et au Christ par allusions .....	378
1.5 L'identité de Jésus et ses disciples en trois points de contact.....	378
1.6 Bilan : d'un testament à l'autre, une collection.....	379
2. Philippiens et le cadre prédéterminé de la mort de Paul.....	380
2.1 Philippiens, un appel à la résilience.....	380
2.2 La progression paradoxale de l'Évangile en temps d'épreuve .....	381
2.3 Construction <i>a posteriori</i> du départ de Paul, l'enjeu de la résurrection.....	383
2.4 Bilan : un paradigme idéal .....	384
3. Un <i>medley</i> de motifs pauliniens à Corinthe (1 et 2 Co).....	385
3.1 La faiblesse au cœur d'une existence chrétienne paradoxale .....	387
3.2 Une opposition commune à toute eschatologie présentéiste.....	388
3.3 L' <i>imitatio Pauli</i> comme ordre de mission .....	390
3.4 Bilan : une proximité évidente et insoupçonnée.....	391
4. 1 Thessaloniens, des circonstances et un ton comparables à 2 Tm .....	392
4.1 Timothée, médiateur d'une exhortation paulinienne.....	392
4.2 Bilan : le rôle de Timothée en milieu hostile .....	394
5. Philémon, un exemple tout trouvé.....	394
5.1 L'influence des circonstances de rédaction et du cadre formel .....	395
5.2 Une rhétorique évocatrice .....	396
5.3 Bilan : un modèle à distance .....	397
6. Galates, la lettre de Paul la plus éloignée de 2 Tm ? .....	398
6.1 Une critique universalisée des œuvres.....	399
6.2 Bilan : une référence discrète.....	399

7. Colossiens, des points de contact en contraste.....	400
7.1 L'eschatologie comme point de rupture .....	401
7.2 La figure de Paul comme point de contact .....	402
7.3 Bilan : Une dépendance incertaine .....	402
8. Synthèse du troisième lieu de mémoire : une proto-collection affinée ...	403
<i>Résumé : une réception en différé</i> .....	405
 <i>Chapitre conclusif : 2 Tm, socle mémoriel du corpus paulinien</i> .....	
1. Le triple cadre de la recherche.....	409
2. Les caractéristiques du dépôt confié à Timothée .....	414
2.1 La figure de Paul.....	414
2.2 La souffrance .....	415
2.3 Timothée l'apôtre ?.....	418
2.4 Aux origines d'un corpus paulinien .....	420
2.5 L'héritier essentiel.....	422
3. L'apport spatial des trois lieux de mémoire .....	423
4. Cap sur l'Asie.....	426
 <i>English summary</i> .....	429
 Bibliographie.....	439
1. Instruments de travail utilisés .....	439
2. Textes et sources .....	439
3. Commentaires des épîtres à Timothée et Tite.....	441
4. Commentaires des autres livres bibliques .....	443
5. Monographies, collectifs et articles.....	445
 Index des sources anciennes.....	467
Index des auteurs modernes .....	491
Index des sujets .....	497

## Abréviations

Les abréviations utilisées pour les titres des livres de la Bible sont celles de la Traduction œcuménique de la Bible (TOB). En principe, ils sont indiqués en toutes lettres dans le texte et abrégés lorsqu'ils sont suivis d'une référence. Certaines exceptions peuvent confirmer cette règle, à commencer par 1 et 2 Timothée et Tite, plus souvent abrégées 1 et 2 Tm et Tt ou désignées comme Pastorales. Les titres d'autres livres indiqués en toutes lettres sont suivis d'abréviations que l'on reconnaîtra aisément, à l'instar des Actes de Paul (AcPl) ou de 3 Corinthiens (3 Co). Pour les titres des œuvres des Pères apostoliques<sup>1</sup>, les abréviations sont les suivantes.

### Clément de Rome

1 Clément	1 Clem
2 Clément	2 Clem

### Ignace d'Antioche

Aux Éphésiens	IEp
Aux Magnésiens	IMg
Aux Tralliens	ITrall
Aux Philadelphiens	IPhil
Aux Smyrniens	ISm
Aux Romains	IRm
À Polycarpe de Smyrne	IPol

### Polycarpe de Smyrne

Aux Philippiens	Pol Ph
Martyre de Polycarpe	Mart Pol

---

<sup>1</sup> Par commodité, nous parlons ici de Pères apostoliques mais comme NORELLI, « La tradition paulinienne », p. 522 le précise, ce regroupement de Clément, Ignace et Polycarpe apparaît au XVII<sup>e</sup> siècle.





## Introduction

Dès la deuxième moitié du premier siècle de notre ère, la composition puis la transmission des textes du Nouveau Testament soulignent l'importance accordée à l'écrit au sein du christianisme naissant. Un glissement a lieu de l'oralité à l'écriture. Cette attention dénote la volonté des auteurs ainsi que de ceux qui ont procédé à la canonisation des différents textes de faire mémoire de leurs origines, comme l'illustre cette citation de Maurice Halbwachs<sup>1</sup> :

Tant qu'un souvenir subsiste, il est inutile de le fixer par écrit, ni même de le fixer purement et simplement. Aussi le besoin d'écrire l'histoire d'une période, d'une société, et même d'une personne ne s'éveille-t-il que lorsqu'elles sont déjà trop éloignées dans le passé pour qu'on ait chance de trouver longtemps encore autour de soi beaucoup de témoins qui en conservent quelque souvenir.

Prolongeant les travaux d'Halbwachs, Jan Assmann distingue deux types de mémoires<sup>2</sup> : la « mémoire communicationnelle » d'une part, qui « embrasse des souvenirs qui se rapportent au passé récent » et la « mémoire culturelle » d'autre part, en laquelle « le passé ne peut se conserver en tant que tel, mais se fige dans des figures symboliques auxquelles s'arrime le souvenir ». D'un point de vue scripturaire, le Nouveau Testament met principalement l'emphase sur le souvenir de deux personnages : Jésus et Paul. Cela démontre, à la lumière de la typologie d'Assmann, qu'après le Nazaréen, celui qu'on appelle aussi « l'apôtre des nations »<sup>3</sup> a représenté une figure symbolique à laquelle certains successeurs ont trouvé bon d'« arrimer » le souvenir des premières communautés chrétiennes. La littérature deutéro-paulinienne témoigne de ce souci après la mort de Paul<sup>4</sup>.

2 Tm est une brève lettre de quatre chapitres qui, en plus d'être traditionnellement située, avec 1 Tm et Tite, à l'intérieur d'un corpus<sup>5</sup> – celui des Pastorales –, a pour spécificité un ton très personnel – elle est adressée à un individu

---

<sup>1</sup> HALBWACHS, *La mémoire collective*, p. 130.

<sup>2</sup> Les citations qui suivent sont tirées d'ASSMANN, *La mémoire culturelle*, p. 45–46.

<sup>3</sup> Titre utilisé fréquemment à partir de la répartition traditionnelle selon laquelle la communauté de Jérusalem se charge des juifs et Paul, et d'autres, des nations. Le titre de l'ouvrage de BECKER, *Paul, « L'apôtre des nations »*, formalise cet usage pour désigner Paul.

<sup>4</sup> DETTWILER, « L'école paulinienne », p. 432.

<sup>5</sup> Le statut de cette lecture, qualifiée de *corpus approach*, sera discuté ci-dessous, cf. § 4 du chapitre 1 : « Le qualificatif de "Pastorales" – développement et enjeux ».

et non à une communauté – et certains « traits testamentaires »<sup>6</sup>. Ces deux caractéristiques ont conduit à qualifier 2 Tm de discours d'adieu. Néanmoins, deux lignes interprétatives se sont dessinées dans la recherche. La première, devenue prééminente, n'hésite pas à considérer l'épître comme un testament<sup>7</sup>. Cette position, largement diffusée, est représentée par Yann Redalié<sup>8</sup> notamment, selon qui l'épître hérite de l'« identité narrative » de Paul<sup>9</sup>. Paul n'y est-il pas présenté en prison, souffrant (1,8.12.16 ; 2,9), abandonné (1,15 ; 4,10.16) et au seuil de la mort (2 Tm 4,6–8) ? La deuxième ligne interprétative, sous l'impulsion de Michael Wolter, entre autres<sup>10</sup>, rattache 2 Tm avant tout au genre littéraire épistolaire.

Au sein de la littérature testamentaire, une distinction peut encore être faite entre des testaments littéraire et historique. Le premier est un document au cadre narratif, tandis que le deuxième, à valeur juridique, atteste des dispositions à prendre en cas de décès du testateur. 2 Tm se situerait plus du côté du testament littéraire alors que l'épître aux Romains, par exemple, de l'autre côté du corpus de Paul, pourrait être considérée comme un testament historique. C'est l'avis de Günter Bornkamm<sup>11</sup>. Un argument, au moins, soutient cette qualification *a posteriori* de Romains comme testament. La lettre présente un stade avancé du ministère de Paul, comme en témoignent la dimension synthétique de la pensée de Paul, notamment sur la justification par la foi (3,21–31), et le projet de voyage missionnaire en Espagne (Rm 15,22–33), jamais attesté par ailleurs. Tout comme Romains, 2 Tm fait un lien entre l'œuvre déjà accomplie et un projet à venir. Ce dernier aspect est le dénominateur commun de la littérature testamentaire<sup>12</sup>. Pour les deux épîtres, la différence tient dans le fait

<sup>6</sup> REDALIÉ, « Les épîtres pastorales », p. 332.

<sup>7</sup> WEIDEMANN, « Die Pastoralbriefe », p. 371–372 montre que dans la recherche se dessine un consensus qui rapproche 1 Tm et Tt des *mandata principis*, lettres officielles de l'empire envoyées à des délégués, et 2 Tm comme un testament ou une lettre d'amitié. JOHNSON, *The First and Second*, p. 97 considère quant à lui que 2 Tm est une « lettre parénétiqne personnelle ». Cette position montre l'alternative la plus intéressante sur le genre littéraire de 2 Tm, selon KRAUTER, « Die Gattung des zweiten Timotheusbriefs ». La question spécifique du genre littéraire de 2 Tm est au cœur du chapitre 2.

<sup>8</sup> REDALIÉ, « Les épîtres pastorales », p. 332.

<sup>9</sup> REDALIÉ, *Paul après Paul*, p. 42.

<sup>10</sup> WOLTER, *Die Pastoralbriefe*, p. 222 considère non seulement que la désignation de 2 Tm comme testament est inexacte mais encore qu'elle est incorrecte car 2 Tm a plus des caractéristiques épistolaires que des traits testamentaires. Malgré ce constat, après une analyse dialogique entre 2 Tm et la tradition littéraire testamentaire du judaïsme du Second Temple, Wolter précise que les liens entre 2 Tm et la littérature testamentaire sont évidents (p. 236). Cf. aussi PRIOR, *Letter-Writer* ; JOHNSON, *The First and Second* ; SMITH, *Timothy's Task* ; TOWNER, *The Letters to Timothy and Titus* ; WESTFALL, « A Moral Dilemma? » et LUTTENBERGER, *Prophetenmantel oder Bücherfutteral?*, p. 116 et 163.

<sup>11</sup> BORNKAMM, *Paulus*, p. 111.

<sup>12</sup> La suite, et notamment le chapitre 2, montre que la définition d'un discours d'adieu est plus complexe et que l'épître aux Romains ne peut être décrit comme tel en raison de plusieurs facteurs.

qu'en 2 Tm, Paul ne semble plus faire partie du projet à venir (cf. 1,14 ; 2,2 ; et surtout 4,6–8). L'objectif de l'épître se concentre sur la transmission d'un héritage dans une situation de transition, voire de crise (cf. 1,15 ; 2,16–18 ; 3,1–9 sans oublier 4,6–8).

Cette dernière caractéristique conduit à un autre élément particulièrement discuté dans la recherche : la question de la pseudépigraphie. Comme les testaments littéraires mettent en récit les derniers jours d'un personnage, ils sont souvent considérés comme ayant été rédigés après sa mort<sup>13</sup>. Pensons aux interrogations concernant la mort de Moïse décrite dans le Deutéronome et le lien avec l'intronisation de Josué comme successeur légitime. Moïse aurait-il pu rédiger sa propre mort ? Les testaments littéraires offrent la mise en récit de transmissions légitimes d'autorité lors de tournants historiques. Il est donc fort probable qu'ils soient concernés par le phénomène de la pseudépigraphie. Une ligne interprétative majeure a ainsi situé 2 Tm bien après la mort de l'apôtre, dans une catégorie proche de la deuxième épître de Pierre. Le but des successeurs des apôtres aurait ainsi été, à travers la pseudépigraphie, d'actualiser, de stabiliser et de pérenniser la mémoire des apôtres. Simon Butticaz inscrit ce processus pseudépigraphique dans un « double mécanisme de sauvetage »<sup>14</sup> déployé par les premiers successeurs des apôtres. La pseudépistolographie serait le deuxième mécanisme, après le passage de l'oralité à l'écriture des traditions relatives à la vie de Jésus dans les évangiles. Cela permet de placer la deuxième épître à Timothée dans le champ des *memory studies*.

Ces deux premiers éléments, le genre littéraire testamentaire et la notion de mémoire, liés au caractère pseudépigraphique de l'épître, posent la question du statut de 2 Tm au sein du corpus paulinien. Le geste de production d'un discours d'adieu de l'apôtre des nations, après sa mort, alors qu'une crise a traversé les premiers croyants en Jésus, apparaît difficilement comme une simple coïncidence. Pourtant, l'analyse de 2 Tm se borne encore aujourd'hui à son rôle dans le corpus des Pastorales, limitant – voire proscrivant – sa mise en perspective avec la littérature paulinienne. Dans l'Antiquité, d'autres écrits testamentaires rédigés sous forme épistolaire ont été placés aux côtés des enseignements les plus aboutis des personnages auxquels ils se réfèrent, à l'instar du testament d'Épictète<sup>15</sup>. Les romans épistolaires peuvent aussi être clôturés par un testament, comme la collection épistolaire de Chion d'Héraclée<sup>16</sup>. 2 Tm non seulement fait référence à d'autres lettres paulines, mais inscrit au sein de son projet littéraire la description du crépuscule de la vie de l'apôtre des

<sup>13</sup> BAUCKHAM, « Pseudo-apostolic Letters », p. 477.

<sup>14</sup> BUTTICAZ, « The Construction of Apostolic Memories », p. 342–344, paragraphe intitulé : « A Twofold Safety Mechanism ».

<sup>15</sup> DIOGENE LAËRCE, *Vies et doctrines*, 10,22.

<sup>16</sup> Les dix-sept lettres de Chion d'Héraclée forment une sorte de roman épistolaire dont la dernière est rédigée, selon une partie de la recherche, comme une « lettre-testament ». cf. BILLAULT, « Les lettres de Chion d'Héraclée », p. 30.

nations. Nombre de commentateurs<sup>17</sup> y ont décelé une revendication de mettre un point final au corpus des Pastorales, élevant de la sorte le contenu de 1 Tm et Tite au rang d'affirmations pauliniennes. Cela expliquerait que 2 Tm ressemble davantage à une lettre rédigée de la main du Tarsiote. Selon ce cadre herméneutique, la fonction principale de 2 Tm serait de légitimer les deux autres lettres du corpus des Pastorales. Comment la perspective interprétative change-t-elle lorsque l'épître est étudiée au sein du corpus paulinien ? Sans doute est-elle résolument modifiée en lien avec la question du statut de la littérature testamentaire au sein du corpus paulinien et du canon du Nouveau Testament. Ces deux perspectives sont liées à la problématique de la mémoire et aux conditions de réception de la théologie paulinienne dans l'Église primitive<sup>18</sup>. Autrement dit, quelles sont les fonctions de 2 Tm au sein du corpus paulinien, comme potentiel testament de l'apôtre Paul ? C'est la question centrale de notre thèse. La perspective des approches sociales de la mémoire en suscite au moins une autre qui en dépend : quels sont les vecteurs de mémoire au sein de 2 Tm ? La problématique centrale se heurte à deux principaux écueils. Premièrement, l'épître fait déjà partie d'un corpus plus restreint, celui des Pastorales, au sein duquel elle s'inscrit aussi dans une logique intertextuelle. 2 Tm peut-elle donc être étudiée en dehors du corpus des Pastorales ? Deuxièmement, 2 Tm est majoritairement considérée comme une épître deutéro-paulinienne<sup>19</sup>. En conséquence, peut-elle, en tant qu'épître pseudonyme, être considérée comme fidèle au cadre fixé par la théologie paulinienne ?

Pour répondre à ces questions, cette thèse est structurée en trois parties. Dans la première, il s'agit de situer de façon provisoire les éléments centraux de problématique dans l'état de la recherche. Il est question de la place de 2 Tm au sein du corpus paulinien et des Pastorales, du contexte et des circonstances historiques de production de l'épître, du genre littéraire et des méthodes mobilisées. Notre première partie montre non seulement quels sont les cadres historique, herméneutique et méthodologique de cette étude, mais également que les deux écueils énoncés – le double cadre restrictif du corpus des Pastorales

---

<sup>17</sup> En particulier dans l'exégèse germanophone où l'on peut citer : TRUMMER, *Die Paulustradition* ; TRUMMER, « Corpus Paulinum - Corpus Pastorale » ; WOLTER, *Die Pastoralbriefe* ; MERZ, *Die fiktive Selbstausslegung* et dans une certaine mesure JANSEN, *Corpus pastorale catholicum*.

<sup>18</sup> WEIDEMANN, « Die Pastoralbriefe », p. 355, qui établit dans cet article un survol de l'histoire récente de la recherche sur les Pastorales (2000 à 2016), montre que si les Pastorales ne suscitent qu'un intérêt restreint pour les néotestamentaires, elles revêtent cependant un intérêt pour les processus centraux du Nouveau Testament énumérés dans le texte ci-dessus (le phénomène de la pseudépigraphe, la reconstruction de la genèse du corpus paulinien, les conditions de réception de la théologie paulinienne dans l'église primitive, etc.).

<sup>19</sup> La désignation « deutéro-paulinienne » est à comprendre ici par contraste avec celle de « proto-paulinienne » et non en relation aux catégories utilisées pour distinguer des écrits de deuxième (deutéro-) et de troisième (trito-) générations pauliniennes, cf. par exemple VOUGA, « Le corpus paulinien », p. 165. En ce sens, le qualificatif « deutéro-paulinien » se rapproche ici des notions de « pseudépigraphe » et de « pseudonymie ».

et de la littérature deutéro-paulinienne – ne sont pas insurmontables. Au contraire, l'état actuel de la recherche montre que toute thèse originale sur les Pastorales se doit aujourd'hui de les dépasser<sup>20</sup>.

La deuxième partie est centrée sur l'analyse socio-historique et critique de 2 Tm. La perspective des approches de la mémoire concentre l'étude sur deux figures, celle de Paul, naturellement, et celle de Timothée, trop souvent négligée, mais dont le rôle se révèle fondamental<sup>21</sup>.

La troisième partie de la thèse consiste en l'analyse de trois lieux de mémoire de 2 Tm : les personnages, les lieux géographiques et la reprise systématique des points de contact entre certaines lettres de Paul et 2 Tm. Elle offre un regard plus précis sur les éléments mémoriaux qui permettent d'identifier les cadres sociaux de la mémoire de l'épître. Cela permettra, après la partie centrale, de mettre en évidence à la fois ce qui est commémoré et ce qui est transmis en 2 Tm au moyen d'une forme de sondage. Le lien entre ces deux mouvements, commémoration et transmission, représente le cœur de la problématique que met en exergue le titre de notre travail, une oscillation entre la clôture du patrimoine paulinien et sa gestion pour les générations qui ont succédé au Tarsiote, ce que l'on peut décrire comme une ouverture.

---

<sup>20</sup> Cf. la récente contribution de VAN NES, « The Pastoral Epistles ».

<sup>21</sup> Pour les deux principaux interlocuteurs de 2 Tm, le présent travail de recherche décline différentes désignations : Paul ou l'homme de Tarse, le Tarsiote, l'Apôtre des nations, le père bien-aimé de Timothée, etc. ; Timothée ou l'homme de Lystre, le fils bien-aimé de Paul, son fidèle successeur, etc.



Première partie

## Repères historiques et méthodologiques





## Chapitre 1

### Status quaestionis<sup>1</sup>

Le présent état de la recherche est centré sur la problématique principale de cette étude, à savoir le rôle de 2 Tm au sein du corpus paulinien comme potentiel testament de l'apôtre des nations. Respectant le principe qui part du général pour aller vers le particulier, il est organisé autour des éléments structurants de la problématique : l'établissement du corpus paulinien, le statut des Pastorales en son sein, l'évaluation de la notion de corpus pour les Pastorales et enfin les présupposés liés au contexte dans lequel 2 Tm a vu le jour. Les hypothèses relatives à chaque élément sont évaluées à la lumière des études récentes comme de postulats plus anciens ayant marqué la recherche de façon durable. Le critère principal réside dans le fil rouge de la problématique dont les étapes peuvent être résumées avec les questions suivantes : comment les Pastorales ont-elles fait leur place au sein du corpus paulinien ? Est-il possible d'isoler 2 Tm, même provisoirement, pour l'analyser au sein du corpus paulinien ? Quelles sont les circonstances historiques de production de 2 Tm (datation et lieu géographique de production, auteur[s] et destinataires) ? Le parcours dans la recherche débute donc par la formation du corpus paulinien.

#### 1. Le Corpus Paulinum, fruit d'une « école paulinienne » ?

Des vingt-sept livres que compte le Nouveau Testament, treize sont attribués à l'apôtre Paul. Parmi eux, sept (Romains, 1 et 2 Corinthiens, Galates, Philippiens, 1 Thessaloniens et Philémon) sont qualifiés d'orthonymes tandis que la rédaction par Paul lui-même des six autres (Éphésiens, Colossiens, 2 Thessaloniens, 1 et 2 Timothée, Tite) est discutée<sup>2</sup>. Si une majorité s'est construite pour une répartition entre épîtres proto-pauliniennes, pour les premières, et deutéro-pauliniennes, pour les autres, le processus qui a mené à la formation

---

<sup>1</sup> Contrairement aux parties 2 et 3, la première ne compte ni introduction ni conclusion spécifique puisqu'elle suit l'introduction générale et que chaque chapitre résume les principaux éléments du cadre historique et méthodologique. Ce premier chapitre sert ainsi de boussole pour situer la problématique qui nous intéresse ici dans l'état de la recherche sur les lettres à Timothée et Tite.

<sup>2</sup> BURNET, *Épîtres et lettres*, p. 200 propose une répartition des débats au début du XXI<sup>e</sup> siècle. Les deux camps étaient égaux pour 2 Thessaloniens ; 60% pour la pseudépigraphie de Colossiens ; 80% pour celle d'Éphésiens et 90% pour les épîtres à Timothée et Tite.

du corpus paulinien demeure plus nébuleux<sup>3</sup>. Harry Y. Gamble, spécialiste du canon du Nouveau Testament, classe les hypothèses en deux catégories. La première regroupe deux théories qui postulent un développement graduel et la deuxième, deux autres qui établissent des moments décisifs<sup>4</sup>.

Dans la catégorie des théories à développement graduel, la première est la *snow-ball theory* (théorie de la boule de neige). Elle postule une circulation importante des missives pauliniennes à travers les communautés que Paul a fondées. Gamble la remet en question en arguant que certaines d'entre elles n'auraient pas été immédiatement appréciées, ni même retenues<sup>5</sup>.

La deuxième théorie, proposée par Goodspeed, prône l'existence d'épîtres certes non systématiquement conservées, mais rédigées pour une correspondance authentique. Elles auraient donc été lues avant d'être abandonnées<sup>6</sup>. Cette hypothèse s'appuie notamment sur le silence de l'auteur lucanien à propos de la correspondance paulinienne. Les neuf épîtres authentiques – sans Éphésiens ni les Pastorales – auraient été rassemblées plus tard par un laudateur de l'apôtre des nations. Ce dernier aurait ensuite écrit Éphésiens comme un résumé de l'œuvre paulinienne. Gamble ne retient pas cette théorie et qualifie de romantique la position qui envisage un rédacteur d'Éphésiens admirant Paul.

Par ailleurs, Gamble élucide l'absence des lettres de Paul dans les Actes des Apôtres par une circulation potentiellement circonscrite<sup>7</sup>. Elles ne seraient donc pas tombées en désuétude, comme le présuppose la théorie de Goodspeed. Cette dernière ne permet pas non plus d'expliquer le lien significatif entre Éphésiens et Colossiens ni la spécificité de la « réflexion théologique » d'Éphésiens, dont Dettwiler n'hésite pas à affirmer qu'elle « ne connaît pas de comparaison dans le canon néotestamentaire »<sup>8</sup>.

Dans la catégorie des moments décisifs ayant présidé au développement d'un recueil d'épîtres pauliniennes, la première théorie est attribuée à Walter Schmithals. Comme celle de Goodspeed, elle suppose un collectionneur intervenant après la mort de l'apôtre Paul. Ses motivations divergent cependant. Son objectif aurait été d'équiper théologiquement l'Église contre la montée du gnosticisme. Dans cette perspective, le corpus est délimité à sept épîtres avec

<sup>3</sup> GAMBLE, *The New Testament canon*, p. 36 affirme même : « [the] early history of Paul's letters and the process by which they were collected are very obscure ». SCHRÖTER, « Sammlungen der Paulusbrieve », p. 800 (*cf.* n. 1) insiste sur le fait que les textes ont d'abord été produits de façon indépendante les uns des autres, à l'exception des Pastorales qui, selon lui, auraient été conçues d'emblée en tant que corpus.

<sup>4</sup> GAMBLE, « The New Testament canon », p. 267–294. Pour le survol proposé, voir également GAMBLE, *The New Testament canon*.

<sup>5</sup> *cf.* 1 Co 5,9 ; 2 Co 2,4 ou encore le silence de l'auteur lucanien sur une correspondance épistolaire paulinienne en Ac. Pour ce dernier point, *cf.* aussi n. 7.

<sup>6</sup> GOODSPEED, *The Meaning of Ephesians*.

<sup>7</sup> GAMBLE, *The New Testament canon*, p. 37.

<sup>8</sup> DETTWILER, « Ephésiens », p. 301.

## Index des sources anciennes

### Bible hébraïque / Ancien Testament

<i>Genèse</i>		16,27	227
1–11	135 n. 104	27,12–23	162
2,7	278	27,18	162
4,26	243	27,23	162
5,21	79	28,7	292
11,9	135		
12,8	243	<i>Deutéronome</i>	
13,4	243	6,4–5	243
21,33	243	31–34	77, 86, 90
22,1–19	80 n. 19	34,1–12	162
26,25	243	34,8–9	162
27,35–39	162	34,9	162
47,29–49,33	77	<i>Josué</i>	
48,14–19	162	23	77
<i>Exode</i>		<i>1 Samuel</i>	
1,13	257 n. 153	12	77
7,11–8,19	257 n. 152	<i>1 Rois</i>	
7,11	222 n. 18, 257 n. 152	2,1–10	77
7,14	222 n. 18	<i>2 Rois</i>	
7,22	222 n. 18, 257 n. 152	2,1–15	300 n. 59
8,14–15	257 n. 152	16,13	292
8,15	257 n. 152	22,2–13	120
8,18–19	222 n. 18	<i>1 Chroniques</i>	
9,11	222 n. 18, 257 n. 152	28,1–29,28	77
29,40	292	<i>Tobit</i>	
<i>Lévitique</i>		14,3–11	77, 78
24,16	227, 228	<i>Psaumes</i>	
<i>Nombres</i>		6,8–9	228
15,5	292	21,28	306
16	222, 227, 228, 245 n. 105, 256, 259	21,29	306
16,5	222, 227, 278 n. 74, 303, 306	22,21	306
16,21	227	34,20	271
16,24	227	98,6	228
16,26	227		

<i>Proverbes</i>		<i>Daniel</i>	
2,6	206	6,23	306 n. 89
4,9	297 n. 49	9,27	257 n. 151
		11,31	257 n. 151
		12,11	257 n. 151
<i>Ésaïe</i>		<i>Osée</i>	
2,2	254 n. 142	3,5	254 n. 142
20,1–6	210 n. 76	9,4	292
26,13	227 n. 42, 228		
52,11	227 n. 42	<i>Joël</i>	
53,7	90 n. 62	3,5	228
64,6	228	<i>Jonas</i>	
<i>Jérémie</i>		3,1–5	254 n. 142
1,4–5	325 n. 17	<i>Sophonie</i>	
7,18	292	3,9	228
11,19	90 n. 62	<i>Malachie</i>	
31,31–34	94	3,18	245 n. 105
<i>Ézéchiel</i>			
37,1–14	278		
37,5	278		

### Écrits intertestamentaires et apocryphes

<i>1 Maccabées</i>		6,29	90 n. 62
2,49–70	77, 78	17,21	90 n. 62
<i>2 Maccabées</i>		<i>Jubilés</i>	
1,11	109	20,2	87
2,21	172	21,5	87
3,24	172	22,10–23,8	77
5,4	172	22,23	87
6,18–30	77, 78	36,1	87
7,1–42	77, 78	<i>4 Esdras</i>	
12,12	172	14,18	79
14,15	172	14,27–36	77, 79
<i>Sagesse</i>		<i>2 Baruch</i>	
5,16	297 n. 49	44–46	77
<i>Siracide</i>		<i>Testament de Siméon</i>	
6,31	297 n. 49	7,3	78 n. 15
17	227 n. 42	<i>Testament de Juda</i>	
35	227 n. 42	24,6	228
50,15	292		
<i>4 Maccabées</i>			
1,11	90 n. 62		

<i>Testament de Dan</i>	94,5	87
5,11	228	
6	227 n. 42	
	<i>Psaumes de Salomon</i>	
	2,36	228
<i>1 Hénoch</i>	9,6	228
91,1–19	79, 80	

## Nouveau Testament

<i>Évangile selon Matthieu</i>	<i>Évangile selon Luc</i>
4,20	6,23
7,12	298 n. 51
7,13	7,11–17
7,14	231
7,22	8,40–56
9,18–26	231
10,33	12,9
15,9	212
15,19	13,24
21,42	267
24	13,27
24,20	228
26,6	22
26,13	87
26,54	22,14–38
27,52	96 n. 84
28,19–20	23,32–33
	213, 215
	23,39
	213
	24,36–53
	87
<i>Évangile selon Marc</i>	<i>Évangile selon Jean</i>
1,18	5,24
2,14	233 n. 61
2,20	6,39
4,11	253 n. 138
5,21–43	6,44
7,7	253 n. 138
7,21–22	6,54
8,27–38	253 n. 138
8,30–38	7,42
8,34	210
9,33	11,1–44
12,30	231
13	11,24
13,9–13	253 n. 138
13,14	12,48
13,19–25	13–17
14,51–52	87
15,34	13,33
16,5–8	87
16,9–20	13,34
	87
	13,36
	87
	14,1
	87
	14,2–3
	87
	14,10
	87
	15,15
	87
	14,21
	87
	14,23
	87
	14,27
	87, 243
	15,3
	87
	15,10
	87
	15,12
	87
	15,14
	87
	16,4–5
	92 n. 68
	16,6–7
	87
	16,16–20
	92 n. 68

16,22	87	16,11	362
16,26	298 n. 51	16,12	333
16,33	243	16,16–40	46
17,4–8	87	16,22–40	185
18,29	305 n. 84	17	332
20,19–23	87	17,1–9	392, 425
21,15–23	87	17,1–6	356
21,16	24	17,5–8	364
<i>Actes des Apôtres</i>			
1,7–8	87	17,10–15	332
1,8	187, 367	17,13	364, 392
2,17	253	17,14–15	331
2,29	187	17,14	332, 341
3,15	207, 307	17,15	341
4,2	207	17,16	356
4,10	207	18,1–3	307
4,13	187	18,2	288, 307, 338, 345
4,29	187	18,3	345
4,31	187	18,5	331, 332, 333, 338
8,32	277 n. 72	18,11	385
10,41	207	18,12–17	322
12,12	304	18,18–19,1	307
12,25	304	18,18	288, 307, 338, 345
13–28	220 n. 12	18,23–21,15	58
13,1–14,28	354	18,23	354 n. 20
13,2–14,28	353	18,24–28	288, 359
13,5	185	18,26	307, 338, 345
13,14	353	19,1–40	46
13,30	207	19,1–22	59
13,34	207	19,1–20	58
13,50	266 n. 30	19,9–10	360
14,1	353	19,20	58
14,3–6	266 n. 30	19,21–40	58, 355
14,6	353	19,21	367 n. 76
14,8	353	19,22	37, 307, 331, 337, 338, 346
14,11	356	19,23–41	303
14,19	266 n. 30, 353	19,28–40	380
14,21	353	19,33	357
15,22	338	20	88, 90
15,36–18,22	355	20,2–3	374
15,37	304	20,2	385, 386
15,38–18,22	331	20,4–21,16	59
15,41–16,8	354	20,4	37, 331, 346
16	333	20,5	362
16,1–3	150	20,13	59
16,1	72, 270, 331, 332	20,17–38	86, 87, 88, 89, 91 n. 65, 186, 289, 307, 308, 356, 361, 411
16,2–6	323 n. 8	20,17	88
16,3	330, 331 n. 30, 338, 339	20,18–21	88
16,6	354 n. 20	20,22–25	88
16,8	362	20,22–24	88
16,9	364	20,22	168 n. 58
16,11–40	380		

20,23	89	1,16–17	375, 376, 379, 403, 420
20,24	89, 90	1,16	68 n. 281, 168, 174
20,25	92 n. 68, 186	1,28	416
20,26–28	88	1,29–31	240 n. 87
20,28	24, 88	1,29	68 n. 281
20,29–31	88	2,10	243 n. 99
22,30–23,22	46	2,16	174, 207
20,31	58, 88	3,17	243 n. 99
20,32	88	3,20	376, 420
20,33–35	88	3,21–31	375
20,36–38	92 n. 68, 96 n. 80	3,22–24	399, 404
20,36	88	3,22	276 n. 68
20,37–38	88	3,24	171
20,37	86	3,25	90 n. 62, 292
20,38	186	3,26	276 n. 68
21–22	185	3,28–29	399, 404
21,29	307	3,28	171
22,1	304	4,1–25	375
23,11	367 n. 76	4,1–6	171
23,12	187	4,3	277 n. 72
23,23–26,32	46	4,24	207, 208
23,39	215	5,1–5	242
24–26	185	5,1	243 n. 99
25,12	367 n. 76	5,3–5	242
25,16	304	5,10–11	172
27,24	367 n. 76	5,12–21	375
28	37, 41, 46, 58, 166, 184, 185	5,17	378
28,16–30	46	6	212, 214
28,16	58, 187	6,1–23	375
28,20	185, 187	6,1–14	210, 213, 315, 375 n. 5, 377, 401, 420, 434
28,30–31	58, 184, 185, 187		233 n. 61, 402
28,31	187	6,3–11	214
		6,3–9	211
<i>Épître aux Romains</i>		6,3–7	210
1,1	88 n. 52, 154 n. 4, 155 n. 8, 174, 245	6,3–4	231
1,1–7	68 n. 281	6,4	377
1,2	277 n. 72	6,5	207, 209, 210
1,3–4	207, 209	6,8–9	68 n. 281, 211, 376, 377
1,3	68 n. 281, 210, 403	6,8	208, 211
1,6–14	416	6,9	202
1,7	21, 243 n. 98	6,13	180, 422
1,8–17	68 n. 281	6,17	155 n. 7, 165, 171
1,8–12	375	6,23	375
1,8–11	376	7,1–6	375
1,8	157, 376	7,6	378
1,9	376	8	375
1,10–15	375	8,1–11	378
1,10	376	8,6	243 n. 99
1,11	111, 367, 376	8–12	68 n. 281
1,12	376	8,11	178, 233 n. 61
1,15	21, 367	8,14	165 n. 45
		8,15	68 n. 281, 165 n. 45, 378



8,16	165 n. 45	15,28	350
8,17	169, 211 n. 79, 213 n. 85, 232, 378	15,30–33	375
8,18–25	172	15,32	373
8,24	233 n. 61	15,33	243 n. 98
8,28	171	16	21, 375
8,29–30	249	16,1–2	324
8,30	171, 172	16,1	43
8,34	154 n. 4, 155 n. 8	16,3–5	59, 307, 357
9–11	375, 379	16,3	288, 324, 345
9,11–12	171	16,4	345
9,21	68 n. 281, 218, 375 n. 5, 379, 403	16,10	204 n. 57, 416
10,8	175	16,20	243 n. 98
10,9	207, 208	16,21	150, 157, 331, 373
10,12–13	228	16,22	66, 301, 324
10,12	223 n. 24	16,23	307, 374
11,1	325	16,25–26	172, 174
11,6	171	16,25	207
11,13	175	16,27	306 n. 92
11,27	94		
12–15	375	<i>Première épître aux Corinthiens</i>	
12	165	1–4	138, 386, 387
12,1–8	401	1,1–4,21	233
12,1	292	1,1	63, 66, 68 n. 281, 156, 174
12,3	171	1,2	21, 88 n. 52, 223 n. 24, 366
12,6	171	1,3	243 n. 98
12,7	24, 176	1,4	157
13,12	202	1,9	192 n. 7
13,13	240 n. 87	1,10–17	333, 366
14,17	243 n. 99	1,11	324
14,18	204 n. 57, 416	1,12	324
14,19	243 n. 99	1,14	324, 374
15	42	1,16	324
15,1–4	278 n. 74, 279	1,18–25	297 n. 46, 366, 386, 387, 389, 403
15,1	58 n. 237	1,22	387
15,4	24, 68 n. 281	1,23	175, 387, 390
15,13	243 n. 98	2,1–5	387
15,14–32	322	3,1–4,13	333
15,14	88 n. 52	3,1–9	389
15,15	171, 174	3,4	324
15,16	292	3,5	88 n. 52
15,19–24	375	3,6–9	205
15,19–23	369	3,8	205
15,19	41, 341, 342, 405, 425, 436	3,9	88 n. 52, 205
15,22–33	2	3,10	171
15,22–24	373	3,12	88 n. 52
15,23	367 n. 76	3,22	324
15,25–28	374	4–10	389
15,26	366, 386	4,3–5	298 n. 52
15,27	292	4,6	324
15,28–29	373	4,8–16	390

4,8	233, 389	9,20	331 n. 30
4,9–13	270, 389	9,23–27	164
4,9	387	9,24–27	68 n. 281, 202 n. 47, 204, 214, 226, 295, 296, 309, 327, 387, 390, 391, 403, 413, 416
4,12	88 n. 52		
4,14–16	387		
4,14–15	366		
4,14	88 n. 52	9,24–25	297
4,15–17	140, 176, 286, 316, 333, 393, 403, 434	9,24	390, 391
		9,25	204, 297, 390
4,15	387	9,26	226, 390
4,16–17	140, 198, 281	9,27	175, 204, 226, 390, 391, 413, 416
4,16	268		
4,17	63, 68 n. 281, 140, 156, 157 n. 12, 176, 198, 269, 333, 337	10	180
		10,1–13	229
5,1	387, 390	10,6	180, 422
5,3–5	387	10,11	180, 278 n. 74, 279, 422
5–7	386	10,13	88 n. 52
5,7	292	10,14	359
5,9	13, 301, 333, 386	10,23	40 n. 146
5,10–11	240 n. 87	11–14	386
6,1–20	233	11	390
6,9–10	240 n. 87	11,1	169, 263 n. 10, 268, 387, 390
6,12–13	40 n. 146	11,2–16	40 n. 146
6,14	233 n. 61	11,19	204 n. 57, 416
7	165 n. 46	12–14	165 n. 46
7,1	333, 386	12	155 n. 7, 165, 401
7,7–14	325	12,1–14,36	233
7,7	387	12,1	386
7,8	387	12,2	387, 390
7,15	243 n. 99	12,8–10	165
7,20	331 n. 30	12,11	165 n. 46
7,40	387	12,26	169
8–10	386	12,31	165 n. 46
8,1	40 n. 146, 386	13	240 n. 87, 250
8,4	40 n. 146	13,13	180, 242, 269
8,5	40 n. 146	14,3	88 n. 52
8,13	387	14,4	88 n. 52
9	174, 205, 214, 390, 391, 403	14,5	88 n. 52
9,1–27	387, 390	14,12	88 n. 52
9,1	324	14,24	88 n. 52
9,3	304	14,33–36	40 n. 146, 386 n. 27
9,5–6	325	14,33	243 n. 99
9,6	324	15	233, 259, 383, 386, 387, 389, 403
9,7–27	68 n. 281	15,1–58	233 n. 61
9,7–10	214	15,1–12	389
9,7	24, 46, 193 n. 8, 202, 204, 205, 295, 309, 387, 390, 391, 403, 413	15,1	174
		15,3–5	389
9,9–11	205	15,3–4	277 n. 72
9,10–11	202 n. 47, 413, 416	15,4	208
		15,8–10	52

15,9	88 n. 52, 324	1,23	366
15,11	175	2	338
15,12–19	230 n. 53	2,4	88 n. 52
15,12	207, 208, 233, 383	2,12–13	322
15,19	389	2,12	338, 362, 363, 364
15,20	207, 208, 233, 383	2,13	72 n. 303, 324, 337, 338,
15,23	172		339, 366 n. 66
15,32	58, 334, 359, 360, 380	2,14–7,14	386
15,36–44	233, 383	3,6	94
15,42–45	171	4,3	174
15,42	233, 389	4,5	88 n. 52, 154 n. 4, 155
15,53	173		n. 8, 175
15,54–55	233, 383	4,9–12	270
15,58	205	4,9	269 n. 40
16,1	351 n. 12, 353	4,14	233 n. 61
16,3	301	5,5	233 n. 61
16,5–9	350 n. 6	6,4–6	270
16,5–7	322	6,4	269 n. 40
16,5	58, 366 n. 66	6,5	46
16,8–9	359	6,6–8	240 n. 87
16,8	58, 59, 322, 333, 357,	6,6–7	241
	359, 386	6,6	269 n. 40, 270
16,9	359	6,7	202
16,10	63, 157, 333, 337	6,9–10	240 n. 87
16,11	243 n. 98	6,13	338
16,12	324	6,14–7,1	386 n. 27
16,13	237 n. 78	7	338
16,15	366	7,5–16	386
16,17	172, 360	7,5–7	322
16,19	288, 307, 324, 345, 346,	7,5–6	338
	357	7,5	366 n. 66
		7,6–7	72 n. 303
		7,6	172, 324, 337
		7,7	172
		7,8	301
		7,11	304
		7,13–14	72 n. 303, 324, 337
		8–9	398
		8	386, 413
		8,1	366 n. 66
		8,6	72 n. 303, 324, 337
		8,16	72 n. 303, 325, 337
		8,23	72 n. 303, 325, 337, 339
		8,24	338
		9	386
		9,2	366
		9,4	322
		9,8	49
		9,12	292
		9,14	111
		10–13	338 n. 42, 366, 386, 403
		10	386
		10,1–13,10	333
<i>Deuxième épître aux Corinthiens</i>			
1–9	338 n. 42, 386		
1,1–2,13	386		
1,1	63, 66, 88 n. 52, 150,		
	156,		
	157, 174, 325, 331, 332,		
	333,		
	337, 366, 419		
1,2	243 n. 98		
1,3–7	109		
1,5–11	270		
1,5	269 n. 40		
1,6	169, 269 n. 40		
1,7	269 n. 40		
1,8–10	380		
1,8	58, 334, 355, 357, 360		
1,15–16	322		
1,16	366 n. 66		
1,17–2,11	322		
1,19	324, 333		
1,22	233 n. 61		

10,1	338	1,5	306 n. 92
10,2	322	1,6	171, 353
10,3	46	1,9	351
10,4	202	1,11–2,14	398
10,9	301	1,11	174
10,10	13, 138, 172, 301, 324, 386, 387, 388	1,13–2,21	321, 322
10,11	301	1,13–14	325
10,18	204 n. 57, 416	1,13	88 n. 52, 324
11,4	175	1,15–24	325
11,5	386	1,15–17	175
11,6	324	1,15–16	324
11,9	366 n. 66	1,15	171, 325 n. 17
11,10	366	1,20	225
11,13	174	1,21	353
11,19	386	1,23	175
11,22	325, 386	2	157
11,23–33	389	2,1–10	398
11,23–28	360	2,1	323 n. 7, 324, 337, 353
11,23–27	270	2,2	175
11,23–24	41	2,3	72, 324, 337, 338
11,23	46	2,6	171, 325
11,26	350 n. 5	2,8	175, 306, 324
11,30	298 n. 52	2,9	120, 163, 175, 324, 325
11,32	323 n. 5	2,10	374
12	387	2,11–14	325
12,1–12	386	2,11	331 n. 30, 353
12,1–10	297 n. 46, 324, 386, 387, 388, 389	2,13–14	324
12,5–10	298 n. 52	2,13	324
12,5	388	2,15–21	398
12,9	387, 388	2,16	171, 276 n. 68, 315, 399, 400, 404, 420, 424, 433
12,10	269 n. 40	3,1–2	351
12,11	386	3,4	169
12,12	269 n. 40	3,5	94
12,14–15	88 n. 52	3,22	276 n. 68
12,14	322, 386	3,26–4,7	398
12,18	72 n. 303, 325, 337	4,4	186 n. 127
12,20–21	240 n. 87	4,11	351
13,1–2	385	4,12–14	351
13,1	322	4,19	351
13,2	386	4,13–14	41
13,7	204 n. 57, 416	5,1–12	399
13,10	322	5,5–6	242
13,11	243 n. 98, 297 n. 48	5,6	180
15,32	355	5,7	353
		5,11	270
		5,13–24	398
		5,19–23	240, 241
		5,19–21	239, 240 n. 87
		5,22–23	240 n. 87
		5,22	242, 243 n. 99, 270
		6,11	398
		6,16	243 n. 98
<i>Épître aux Galates</i>			
1,1–6	174		
1,1	156, 172, 207, 208, 245, 324, 325		
1,2	41, 351, 353, 398, 400		
1,3	243 n. 98		

*Épître aux Éphésiens*

1,1	156	1,12–13	382
1,2	243 n. 98	1,12	68 n. 281, 382
1,4	174	1,13	325, 380
1,5	249 n. 118	1,15–20	168 n. 58
1,11	174, 426 n. 41	1,15	382
1,20	207	1,16	304, 305, 382
2,1–10	159	1,20–26	384
2,5–10	174	1,20–23	380
2,5–6	233 n. 61	1,20	382
2,8	426 n. 41	1,21–25	294, 315, 434
2,14–15	243 n. 99	1,21	384, 403
2,17	243 n. 99	1,23	68 n. 281, 90 n. 62, 293, 294 n. 36, 384
2,20	175	1,25	384
3,1–13	214	1,26	172
3,1	168 n. 58, 426 n. 41	1,27–30	381, 382
3,5	175, 426 n. 41	1,27	204
3,11	174	1,29	169
3,13	426 n. 41	1,30	294, 315, 327, 434
4,2–5	241	2,5–8	292
4,2	270	2,6–11	381
4,3	243 n. 99	2,7	245
4,11	24	2,8	403
4,14	24	2,9	383
4,31	240 n. 87	2,12–25	89
4,32	240 n. 87	2,12	172
5,3–5	240 n. 87	2,16–24	315
5,9	240 n. 87, 242	2,16–17	96, 294 n. 31, 309, 381, 384, 390, 413
5,14	233 n. 61	2,16	146, 384
6,10–20	202, 246	2,17	68 n. 281, 89, 90 n. 62, 294 n. 36, 384
6,10–17	295 n. 38	2,14–24	383
6,10	199, 297 n. 48, 426 n. 41	2,19–23	157 n. 12
6,11–20	235	2,19–22	381
6,12	246	2,19	334
6,14	242	2,20–22	63, 337, 382
6,15	242, 243 n. 99	2,21	382
6,21	346, 426 n. 41	2,22	157
6,23	180, 243 n. 98	2,23	338
6,24	223 n. 24	2,24	382
		2,25	202, 292, 324
		2,26	111
		2,27–30	381
		2,27	403
		2,28	156 n. 10
		2,30	384, 403
		3	380
		3,1	297 n. 48
		3,2–11	157, 399, 404
		3,5–6	325
		3,6–7	331 n. 30
		3,8–11	171

*Épître aux Philippiens*

1,1	43, 63, 66, 88 n. 52, 150, 245, 331, 381, 382, 419
1,2	243 n. 98
1,3–11	68 n. 281, 381
1,3	157
1,7–9	381
1,7	68 n. 281, 304, 305, 380, 382
1,8	111, 382
1,10	207
1,12–21	381
1,12–18	381





5,1	236, 237	1,2	35, 93, 111, 142, 151, 154, 243 n. 98, 291 n. 23, 327, 426 n. 41
5,2	236 n. 73, 237		
5,3–16	47, 72	1,3–14	33, 163
5,4	255	1,3–5	76 n. 5, 99, 111, 154, 174, 375, 376, 396, 399, 421
5,8	39, 256 n. 148	1,3–4	299
5,11	155 n. 7	1,3	23 n. 65, 33 n. 126, 46, 68 n. 281, 75, 141, 142, 153, 175, 192, 197, 261 n. 1, 299, 327, 328, 375, 414, 422
5,13	256 n. 148	1,4–4,21	302
5,14	34, 39, 40 n. 146	1,4–5	197
5,17–25	48, 64, 72	1,4	33 n. 126, 92 n. 68, 95, 96 n. 80, 97, 111, 141, 153, 154, 396
5,17–18	72	1,5	33 n. 126, 37, 40, 63, 75, 141, 142, 153, 154, 192, 237, 274, 275, 299, 335, 375, 376
5,17	24, 237	1,6–18	111, 181
5,19	237, 305 n. 84	1,6–14	46, 64, 153, 159, 160, 161, 188, 191, 192, 193, 375 n. 5, 376, 378, 379
5,23	69, 336	1,6–12	68 n. 281
6,1–2	72	1,6–11	151
6,1	24	1,6–9	96 n. 82
6,3–19	47	1,6–8	142, 159, 192, 195
6,3–10	239 n. 84	1,6–7	153, 158, 165 n. 46, 180, 213, 263, 335, 414
6,3	16, 24, 269	1,6	33, 96, 141, 153, 154, 160, 161, 162, 168, 170, 174, 180, 191, 192, 197, 203, 214, 272, 285, 299, 336
6,5	39		
6,7–10	16	1,7–14	159
6,7	53	1,7–8	252
6,9–10	72	1,7	68 n. 281, 153, 155, 159, 160, 161, 163, 167, 170, 181, 183, 193, 272, 278 n. 73, 285, 335, 378
6,10	48, 53, 251	1,8–2,13	259
6,11–16	72	1,8–14	153, 165 n. 46, 186, 193 n. 8, 197
6,11	46, 180, 239 n. 84, 240 n. 87, 242, 243	1,8–12	156, 158, 192, 314, 381, 383, 387, 389, 415, 416, 432
6,12	193 n. 9, 196, 295	1,8–11	166, 189, 193 n. 8, 327 n. 22, 392 n. 33
6,14	39, 172		
6,17–19	72		
6,20–21	64		
6,20	27, 34, 157, 196, 223 n. 22		
6,21	72		
<i>Deuxième épître à Timothée</i>			
1	289		
1,1–4,22	147		
1,1–3,10	335		
1,1–3,9	438		
1,1–2,13	34, 69, 98, 151, 236 n. 71, 410 n. 5		
1,1–18	152, 153, 188, 315, 316, 419, 420, 432, 433, 434		
1,1–5	75, 151 n. 8, 153, 156, 164, 180, 188, 189, 285 n. 108, 316, 419, 434		
1,1–3	142		
1,1–2	76 n. 5, 99, 111, 142, 171 n. 68, 434		
1,1	48, 68 n. 281, 90, 153, 154, 167 n. 53, 327, 328		
1,2–5	111		



1,8–10	81, 91, 92 n. 68, 327, 328, 335, 337, 387, 399, 420	1,14	3, 21, 40, 75, 82, 93, 94, 120, 156, 157, 159, 160, 176, 191, 202, 206, 207, 268, 272, 285, 328, 378, 411, 430
1,8	2, 33, 48, 89, 93, 97, 152, 155, 160, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 177, 181, 184, 185, 192, 195, 198, 199, 207, 213, 221, 226, 232, 259, 272 n. 49, 294, 299, 327, 379, 387, 388, 416, 426 n. 41	1,15–18	48, 59, 69, 94, 151, 153, 156 n. 10, 159, 181, 183, 185, 187, 188, 191, 193, 197, 289, 304 n. 82, 308, 369 n. 77, 396 n. 38, 421, 425
1,9–10	39, 48, 72, 142, 151, 152, 159, 160 n. 26, 171, 189, 192, 197, 212, 276 n. 68, 306, 314, 315, 376, 377 n. 10, 378, 390, 414, 416, 420, 426 n. 41, 433	1,15	2, 48, 56, 95, 136, 142, 156, 159, 181, 196, 213, 218 n. 5, 219, 266, 273, 299, 301, 303, 305, 310, 327, 335, 351, 357, 382, 387
1,9	155, 159, 160, 167, 170, 171, 173, 192, 235, 280, 399, 404, 424	1,16–18	68, 69, 142, 181, 299, 396
1,10–11	154 n. 3	1,16–17	181, 351, 369
1,10	48, 155, 159, 160, 170, 171, 172, 173, 178, 191, 193, 235, 328, 404	1,16	2, 33, 48, 97, 142, 156, 181, 182, 184, 185, 213, 226, 255, 294
1,11–14	159	1,17	23 n. 65, 56, 59, 73 n. 307, 136, 156, 181, 182, 184, 185, 219, 360, 369, 373, 415
1,11–12	93, 192, 285	1,18	56, 136, 156, 159, 178, 181, 182, 184, 188, 253 n. 140, 254, 261 n. 1, 282, 332, 351, 360, 414, 416, 419
1,11	46, 48, 140, 151 n. 8, 152, 155, 160, 166, 170, 173, 176, 177, 192, 198, 235, 268, 281, 285 n. 108, 316, 328, 387, 392, 415, 419, 434	2	33 n. 126, 167, 197, 204
1,12–14	92 n. 68, 93, 140, 146, 163, 177, 184, 195, 197, 198 n. 30, 214, 256, 259, 284, 298 n. 50, 315, 335, 373, 397, 420, 421, 433	2,1–4,5	262 n. 4
1,12	2, 21, 33, 39, 75, 89, 93, 94, 97, 151, 155, 157, 160, 176, 177, 178, 179, 184, 185, 192, 206, 207, 212, 213, 221, 226, 232, 254, 268, 272, 282, 285, 294, 328, 379, 388, 411, 430	2,1–26	73 n. 308, 171 n. 68, 199 n. 33, 236 n. 71
1,13–14	96 n. 82, 151, 192, 196, 198 n. 29	2,1–13	46, 152, 165 n. 46, 191, 193, 196, 285 n. 108, 419, 432
1,13	21, 142, 156, 160, 167 n. 53, 171 n. 68, 179, 180, 192, 197, 226, 256 n. 148, 285, 298 n. 50, 334, 405, 420	2,1–10	152
		2,1–8	151
		2,1–7	96, 191
		2,1–3	191 n. 1
		2,1–2	47, 193, 194, 199, 390 n. 30
		2,1	142, 167 n. 53, 191, 193, 206, 215, 261 n. 1
		2,2–3	93
		2,2	3, 21, 37, 47, 63, 75, 78 n. 15, 93, 117, 146, 162, 163, 175, 178, 181, 191 n. 4, 193, 195, 196, 197, 198, 211, 215, 225, 242,

	256, 264 n. 17, 268, 272, 273, 283, 284, 285, 310, 315, 328, 335, 260, 373, 411, 414, 420, 421, 433	2,9–13	151
		2,9–10	192, 207, 314
		2,9	2, 33, 39, 48, 68 n. 281, 89, 97, 142, 187, 192, 194, 199, 212, 213, 215, 294, 306, 377, 382, 421, 426 n. 41
2,3	314, 327		
2,3–13	192, 206		
2,3–11	39		
2,3–10	432	2,10	142, 152, 167 n. 53, 192, 194, 209, 212, 328, 377, 401
2,3–7	96 n. 82, 191 n. 1, 193, 198, 201, 206, 207, 220 n. 12, 272 n. 49, 295, 314, 387, 390, 391, 403, 416	2,11–13	72, 151, 152, 159 n. 24, 191, 193, 207, 208, 209, 212, 213, 225, 232 n. 60, 272, 285, 314, 375 n. 5, 376, 378, 389, 390, 401, 414, 420, 433
2,3–6	24, 68 n. 281, 192, 212, 413	2,11	68 n. 281, 192, 194, 196, 211, 268, 377
2,3–4	201, 202	2,12	192, 194, 208, 212, 377
2,3	33, 92 n. 68, 111, 142, 143, 194, 199, 202, 205, 215, 232, 259, 265 n. 25, 295, 314, 327, 335, 337, 381, 382, 383, 387, 389, 397, 416, 433	2,13–3,9	410
		2,13	193, 194, 196, 208, 212, 225 n. 34, 259, 377
2,4–7	387	2,14–4,8	262 n. 4
2,4	46, 194, 202, 235	2,14–4,5	69, 98, 284, 287, 314, 433
2,5	194, 201, 204, 393	2,14–3,10	174, 272
2,6	194, 201, 205	2,14–3,9	152, 215, 217, 218 n. 5, 221, 222, 227, 234, 243, 249, 254, 265 n. 27, 316, 328, 379, 432, 434
2,7–10	192, 197		
2,7	191, 194, 206, 261 n. 1	2,14–26	47, 64, 152, 217 n. 2, 218, 219, 230 n. 53, 239, 246, 249 n. 119, 255 n. 145, 256
2,8–4,5	75	2,14–21	220 n. 12, 222, 225, 231, 234
2,8–13	48, 91, 151 n. 8, 191, 193, 198, 206, 207, 208, 212 n. 81, 215, 231, 276 n. 68, 284, 314, 315, 327, 377, 387, 415, 416, 434	2,14–19	218, 303
2,8–11	64, 328	2,14–18	96
2,8–10	191, 192, 207, 232, 337, 381, 387, 388	2,14–17	96 n. 82
2,8–9	81, 193, 199, 299, 327	2,14–16	220, 226
2,8	21, 33 n. 126, 68 n. 281, 75, 76, 93, 120, 134, 141, 142, 172, 174, 176, 191, 192, 194, 195, 197, 206, 207, 208, 209, 210, 212, 213, 214, 231, 259, 272, 285, 321, 328, 377, 378, 379, 420	2,14–15	142, 162, 217
		2,14	33 n. 126, 141, 152, 155 n. 6, 191, 217, 220, 221, 222, 225, 226, 249 n. 119, 266, 280, 282
		2,15	33, 39, 204, 221, 222, 223 n. 21, 226, 235, 239 n. 84, 268, 284, 298 n. 50, 381, 382, 383, 391, 413, 416
		2,16–24	434
		2,16–21	217, 220
		2,16–18	3, 253 n. 141, 256

2,16–17	266, 293		235, 249, 250 n. 122,
2,16	34, 217, 219 n. 8, 221,		257, 259, 282, 309, 393
	223, 229, 235, 239 n. 84,	3,1–5	76, 88, 94, 218, 220, 249
	295		n. 119, 250, 253, 254,
2,17–21	421		255 n. 145, 256
2,17–18	95	3,1–2	250, 254
2,17	142, 218 n. 5, 220, 223,	3,1	75, 220, 224, 253, 254,
	229, 230, 273, 303		295, 335
2,18	32, 39, 182, 208, 217	3,2–5	240 n. 87, 251 n. 128,
	n. 2, 218, 220, 221, 223,		252 n. 135
	226, 230, 231, 232, 233,	3,2–4	255, 268
	234, 253 n. 141, 254	3,2	68 n. 281, 142, 224, 251,
	n. 143, 255, 259, 383,		253 n. 141, 272
	387, 388, 389, 393, 401,	3,3	224, 292
	402, 424	3,4	142, 224, 250, 251
2,19–20	231	3,4–6	52
2,19	142, 218, 222, 223, 227,	3,5–9	76
	228, 229, 230, 243, 244,	3,5	32, 34, 88, 95, 167, 220,
	256, 257, 259, 278 n. 74,		221, 224, 227, 232, 235,
	279, 303, 306, 393		239 n. 84, 250 n. 122,
2,20–21	218, 416		252, 255 n. 145, 283
2,20	68 n. 281, 219, 223, 228,	3,6–9	218, 220, 249 n. 119,
	229, 235, 239 n. 84, 334,		252 n. 135, 254, 255
	375 n. 5, 379		n. 145, 272, 275 n. 62
2,21–22	334	3,6–7	88, 94, 249 n. 119
2,21	34, 46, 49, 219, 223,	3,6	224, 238, 249 n. 119,
	227, 244, 280		250 n. 122, 253 n. 141,
2,22–26	93, 96, 97, 218, 219,		254, 255 n. 147, 256,
	220, 222, 231, 234, 247		271
	n. 111, 248, 256, 259,	3,7	39, 221, 224, 247, 256
	284, 421		n. 150
2,22–23	46, 220, 235, 248	3,8–9	278 n. 74, 279, 303
2,22	33, 39, 81, 142, 180,	3,8	47, 95, 142, 204, 221,
	220, 223, 228, 234, 236,		222, 224, 227, 235, 239
	237, 238, 239 n. 84, 240		n. 84, 249, 255, 257,
	n. 87, 242, 243, 244,		305, 391, 413, 416
	245, 247, 250, 268, 269,	3,9	218, 224, 227, 257, 262,
	280, 336		265, 272, 280, 393
2,23–26	217	3,10–4,8	262 n. 4
2,23	34, 217, 223, 244	3,10–4,5	151 n. 8, 152, 162, 215,
2,24–26	162, 220, 235		261, 262, 285 n. 108,
2,24	33, 143, 223, 234, 235,		316, 328 n. 23, 393, 419,
	245, 280, 281		432, 434, 438
2,25–26	142, 246, 248, 280, 334	3,10–17	33, 93, 152, 241 n. 91,
2,25	39, 52, 221, 224 n. 26,		284
	246 n. 106, 247, 248,	3,10–13	34, 261, 262, 263, 265,
	255, 256 n. 150		285, 328, 393
2,26	142, 224, 245, 255	3,10–12	69, 70, 259, 285, 314,
	n. 147, 271		327, 411, 416, 430, 432
3	33 n. 126, 167	3,10–11	68, 69, 75, 93, 171 n. 68,
3,1–11	421		197, 217, 236 n. 71, 261,
3,1–9	3, 47, 64, 94, 96, 97,		269, 314, 337, 381, 382,
	218, 219, 220, 222, 232,		

	383, 387, 388, 397, 410 n. 5, 418, 419, 433		296 n. 40, 298 n. 50, 309, 316, 328, 335 n. 36, 337, 383, 393, 397, 411, 419, 430, 434
3,10	24, 46, 76, 94, 152, 180, 218, 240 n. 87, 242, 250, 261, 263, 266, 277, 281, 284, 299, 316, 393, 397, 434	4,1–2 4,1	82, 96 n. 82, 140 39, 68, 142, 172, 222 n. 19, 226, 254, 261, 262, 265, 277, 282, 297, 306, 404
3,11–12	165 n. 46, 389		
3,11	33, 39, 136, 152, 182 n. 109, 263, 264 n. 14, 271, 291 n. 20, 299, 301, 350 n. 9, 351, 354, 415	4,2–5 4,2	282 46, 68, 263, 264 n. 19, 265, 270, 282, 283, 284, 295, 306, 335, 404
3,12	33, 38, 48, 142, 167 n. 53, 168, 223 n. 24, 257, 264, 270, 271, 272, 273, 276, 280, 314, 388, 390, 393, 433	4,3–5 4,3–4 4,3	76 76, 88, 94, 283 24, 218 n. 5, 238, 265, 283
3,13–14	421	4,4	39, 221, 265, 283, 314, 416
3,13	95, 218 n. 5, 264, 270, 271, 283	4,5–8	68 n. 281
3,14–4,8	93	4,5	34, 68, 76, 81, 88, 95, 96 n. 82, 152, 217, 262, 265, 273, 278, 280, 281, 296, 394
3,14–4,5	410		
3,14–17	146, 237, 261, 262, 263, 272, 273, 276, 279, 280, 285, 315, 316, 393, 396, 421, 433, 434	4,6–22	34, 69, 98, 151, 152, 171 n. 68, 236 n. 71, 266 n. 30, 287, 432, 434
3,14–15	94, 96, 197, 261 n. 1, 335, 399, 421	4,6–21 4,6–18	171, 410 n. 5 152, 262 n. 4
3,14	33 n. 126, 76, 82, 141, 163, 197, 261, 264, 265, 272, 397, 421	4,6–8	2, 3, 16, 37, 59, 63, 68, 69, 89, 90 n. 61, 92 n. 68, 96, 146, 151, 166, 234, 262, 282, 284 n. 105, 285 n. 108, 287, 288, 289, 291, 292 n. 25, 293, 294, 295 n. 40, 299, 300, 306, 309, 310, 314, 327, 328, 329, 369, 381, 384, 387, 388, 390, 413, 415, 419, 430, 432, 434 384
3,15–17	256, 302		
3,15–16	373		
3,15	141, 142, 167 n. 53, 220, 237, 261 n. 2, 264, 273, 274, 276, 277, 278, 299		
3,16–4,5	247 n. 111		
3,16–17	47, 95, 142, 214, 280, 282, 294		
3,16	24, 68 n. 281, 141, 142, 220, 238, 247 n. 111, 261 n. 2, 264, 273, 277 n. 71, 278 n. 74, 279, 280, 421	4,6–7 4,6	33, 39, 47, 73, 89, 90 n. 62, 96, 97, 217, 252, 261, 262, 287, 289, 292, 293 n. 28, 294, 295, 309, 311, 384, 405, 414, 429, 437
3,17	46, 49, 143, 262, 264, 279, 280, 335, 421, 437		
3,18	72		
3,21–31	2	4,7	75, 89, 90, 93, 95, 204, 289, 292, 296, 309, 391, 393
4	171, 175, 289		
4,1–8	163		
4,1–5	94, 96, 146, 152, 256, 261, 262, 263, 268, 272, 280 n. 89, 281, 285, 287,	4,8	39, 48, 111, 172, 178, 205, 223 n. 24, 238, 253 n. 140, 254, 262, 281,

	287, 289, 292, 309, 404, 414, 416		380
4,9–22	68 n. 281, 151 n. 8, 262, 282, 288 n. 3	4,15–16	334
4,9–21	64, 69, 96, 299, 300, 303, 421	4,15	151, 261 n. 1, 287, 288, 290, 304, 305
4,9–19	56	4,16–18	68, 111, 151, 287, 288
4,9–18	111, 168 n. 56, 262 n. 4, 289, 290 n. 16, 298, 308, 310, 344, 346	4,16–17	306, 314, 328, 387, 414, 415, 432
4,9–15	288, 303, 310, 314 n. 3, 315, 316, 433	4,16	2, 33, 59, 151 n. 8, 166, 213, 288, 290, 299, 305, 310, 328
4,9–12	68, 185	4,17–18	59
4,9–10	48	4,17	223 n. 24, 290, 291 n. 18, 299, 305, 306, 327, 328, 360, 369 n. 80
4,9	35, 56, 75, 93, 95, 96, 97, 111, 146, 151, 185, 188, 255, 262, 287, 288, 289, 290 n. 9, 298, 299, 302, 309, 310, 340, 344, 369, 396, 397, 411, 414, 421, 425	4,18	33, 68, 288, 291, 306, 329, 416
4,10–21	142, 288	4,19–22	76 n. 5, 99, 142, 262 n. 4, 289, 307
4,10–20	327, 371	4,19	68, 151, 152, 182, 287, 288, 289, 291, 308, 345, 416
4,10–18	288	4,20	37, 63, 66 n. 273, 68, 136, 151, 152, 287, 289, 291, 301, 346, 351, 361, 366, 370, 425
4,10–15	388	4,21–22	152, 261 n. 1
4,10–12	340 n. 50, 344, 421	4,21	35, 56, 68, 75, 93, 96, 97, 111, 146, 151, 185, 188, 287, 288, 291, 299, 309, 310, 369, 396, 397, 411, 414, 421, 425
4,10–11	151, 287, 299, 395, 402, 404	4,22	68, 95, 111, 151, 152, 291, 334, 344, 380, 396
4,10	2, 48, 59, 72, 95, 136, 183, 213, 273, 290, 291 n. 21, 303, 305, 310, 337, 338, 339, 340, 342, 343, 350, 354, 364, 424, 425	9	33 n. 126
4,11–13	151, 287	10	33 n. 126
4,11	33, 48, 81, 95, 183, 273, 288, 290, 299, 308, 340, 343, 344, 345 n. 69, 396, 397	11–13	401
4,12	35, 95, 136, 290, 301, 303, 340, 346, 351, 357, 425, 426 n. 41	<i>Épître à Tite</i>	
4,13–15	68	1,1–4	34
4,13	59, 63, 136, 288, 290, 291 n. 21, 299, 300, 301, 302, 328, 351, 362, 373, 411, 414, 421, 425	1,1	39, 48, 64, 156, 245
4,14–17	421	1,2	156, 237
4,14–15	69, 288, 304	1,3	173
4,14	72, 95, 151, 235 n. 69, 280, 287, 288, 290, 303, 305, 357,	1,4	35, 242, 243 n. 98, 337, 340, 342
		1,5–9	64, 221
		1,5–6	48
		1,5	24, 30, 33, 34, 46, 72, 237
		1,6	305 n. 84
		1,7–9	48
		1,8	242
		1,9	24
		1,10–16	47, 64



3,3	90	2,20	359
3,15–16	11, 16, 21, 278 n. 74, 315, 420, 427, 433	6,3–8	253 n. 138
3,16	373	6,9	90 n. 62
<i>Apocalypse</i>		8,6–13	253 n. 138
1,11	357	9,21	240 n. 87
2–3	21	12,9	271
2,10	297	13,1–18	356 n. 24
2,14	359	13,11–18	253 n. 138
		21,8	240 n. 87
		22,15	240 n. 87

## Littérature chrétienne ancienne

### *Actes de Paul*

3,10–17	182
3,12	182
3,21	186 n. 127

### *Actes de Pierre*

1,1	41
20–21	16 n. 33

### Augustin

#### *De doctrina christiana*

4,16,33	25
---------	----

### Clément de Rome

#### *Première épître de Clément*

1,3	45, 49
2,3	45
2,7	46, 49
5,2–7	351, 369
5,6	46
5,7	41
24,4	49
29,1	45, 49
30,3	46
33,1	45
37,1	46
41,1	46, 277 n. 70
44,1–3	47
44,1	47, 196
45,1–3	47
51,3	47
61,1–2	47
61,2	47, 49
62,2	240 n. 87
63,2	47

### *Décret de Gélase*

5,11–13	257 n. 153
---------	------------

### Eusèbe de Césarée

#### *Histoire ecclésiastique*

2,22,2	41, 184
2,22,7	60 n. 240
3,1,2–3	60 n. 240

### Ignace d'Antioche

#### *Aux Éphésiens*

1,2	56
1,3	48
2,2	48
4,1	48
6,1	48
7,1	47
7,2	48
9,1	47
10,3	48
11,1	48
18,2	48
21,2	48

#### *Aux Magnésiens*

2,2	48
6,1	48
8,1	47
9,1	47

#### *Aux Tralliens*

1,1–2	48
3,1	48
7,2	48
9,1	48

#### *Aux Philadelpiens*

2,2	47, 52
7,2	48

*Aux Smyrniens*

4,1	47
6,1	47
8,1	48
8,2	48
9,1	52
13,1	47

*Aux Romains*

1,1	48
2,2	47
5,1	56
9,2	52
10,1	56

*À Polycarpe de Smyrne*

3,1	16, 47
4,1	47
6,1	48
8,1	56
22,3	47

## Irénée de Lyon

*Adversus haereses*

1,23,5	232 n. 60
2,31,2	232 n. 60

## Jérôme

*De viris illustribus*

12	60 n. 240
----	-----------

## Justin

*Apologie*

1,26	232 n. 60
------	-----------

## Origène

*In Johannem*

5,3	16 n. 33
-----	----------

*In librum Jesu Nave*

7,1	16 n. 33
-----	----------

## Polycarpe de Smyrne

*Aux Philippiens*

2,17	47
4,1	16, 48, 53
8,1	169
9,2	16, 48

*Martyre de Polycarpe*

2,1	48
9,1	166
16,2	48
19,2	48

## Pseudo-Clément

*Homélies*

2,22,5	232 n. 60
--------	-----------

## Tertullien

*Contre Marcion*

5,1,9	14
5,21,1	14

*De la prescription des hérétiques*

36,3	60 n. 240
------	-----------

*Le scorpiâque*

15	60 n. 240
----	-----------

*Traité sur la résurrection*

45,24–40	232 n. 60
----------	-----------

## Littérature judéo-hellénistique

## Flavius Josèphe

*Antiquités*

4,309–331	86
4,320–324	86
12,6,3	87

*Bellum Judaicum*

3,271–282	203
3,525–529	203

## Philon

*De agricultura*

88	251 n. 128
----	------------

*De congressu eruditionis*

130	251 n. 128
-----	------------

*De fuga et inventione*

81	251 n. 128
----	------------

*De sacrificiis Abelis et Caini*

3	251 n. 128
32	251 n. 128

*De specialibus legibus*

1,344	251 n. 128
4,30–38	93 n. 73



<i>De vita Mosis</i>		Qumran	
2,290–291	279	<i>IQM</i>	
<i>Legum allegoriae</i>		15,7–8	199 n. 33
1,49	251 n. 128	<i>Document de Damas</i>	
2,60	248 n. 115	5,17b–19	257 n. 153

## Sources grecques et latines

Aristote		Hésiode	
<i>Éthique à Nicomaque</i>		<i>Les travaux et les jours</i>	
1105b–1107a	219 n. 8	618–630	309 n. 103
1157b	105	663–684	309 n. 103
Cicéron		Homère	
<i>Ad Atticum</i>		<i>Iliade</i>	
5,20	358 n. 31	6	91 n. 65
<i>De finibus</i>		<i>Odyssée</i>	
2,30,96	81 n. 23	14,152–153	175
Démétrios		Lucien de Samosate	
<i>De elocutione</i>		<i>Timon ou Le misanthrope</i>	
227	105 n. 132	22	103
Diogene Laërce		Pausanias	
<i>Vies et doctrines des philosophes illustres</i>		<i>Périégèse</i>	
3,41–43	83 n. 33	10,23	352
5,11–16	83 n. 33	Pindare	
5,51–57	83 n. 33	<i>Olympiques</i>	
5,61–64	83 n. 33	13,18–22	365 n. 62
5,69–74	83 n. 33	Platon	
10,16–22	83 n. 33	<i>Lettres</i>	
10,22	3, 81	312d	103
Épictète		<i>La République</i>	
<i>Discours philosophiques</i>		328b–329d	237 n. 76
1,7,33	269 n. 38	427e–444a	237 n. 77
2,24,29	269 n. 38	Pline l'Ancien	
Gaïus		<i>Histoire naturelle</i>	
<i>Institutes</i>		5,25	355 n. 23
1,155	84 n. 40	Plutarque	
2,102	85 n. 43	<i>Vie de Caton d'Utique</i>	
5,3	85	66–70	81
6,1	85	<i>Vie de Caesar</i>	
		48,4	235 n. 70

<i>Vie d'Othon</i>			
15–17	81	Tacite	
<i>Vie de Sylla</i>		<i>Annales</i>	
26,1	360	14,44	203
		15,20	60 n. 240
Quintilien		Tite-Live	
<i>Institution oratoire</i>		<i>Histoire romaine</i>	
9,2,40	179	38,17–27	352
Sénèque		Végèce	
<i>Lettres à Lucilius</i>		<i>Epitoma rei militaris</i>	
4,40,1	101 n. 109	4,39	309 n. 103
Strabon		Xénophon	
<i>Géographie</i>		<i>Cyropédie</i>	
12,5,1–3	352	8,6,17–18	99 n. 99
13,1,27	352	8,7,3–17	81
14,2,29	358 n. 31		



## Index des auteurs modernes

- Aageson, James 26  
Aletti, Jean-Noël 380, 400  
Allison, Dale C. 132  
Amsler, Frédéric 61–62  
Arzt, Peter 101  
Askani, Hans-Christoph 200–201, 220  
Assmann, Aleida 134, 136, 370  
Assmann, Jan I, 118, 122–123, 125–128,  
130, 134, 136, 141, 420, 422  
Auerbach, Erich 80, 82  
Aune, David E. 134, 136–141  
Baker, Coleman A. 121  
Barclay, John M. G. 237  
Bassler, Jouette M. 211  
Barrett, Charles Kingsley 69, 88, 262  
Barrett, David P. 18  
Barth, Markus 394  
Bartsch, Hans Werner 58  
Baslez, Marie-Françoise 44, 370  
Batovici, Dan 44  
Bauckham, Richard 3, 65, 257  
Baur, Ferdinand Christian 25, 27, 417  
Becker, Jürgen 1, 171, 233–234, 398,  
400  
Behm, Johannes 93–94  
Belcastro, Mauro 249  
Benecke, Paul Victor M. 49  
Bénétreau, Samuel 26, 28, 37, 41, 75,  
112  
Berder, Michel 119  
Bernier-Farella, Héléne 135  
Betz, Hans Dieter 398  
Bickmann, Jutta 105  
Biermann, Joel 237  
Bietenhard, Hans 228, 241  
Billault, Alain 3, 115  
Bingham Kolenkow, Anitra 77  
Blanke, Helmut 394  
Bockmuehl, Markus 119–120  
Boer, Martinus C. 150, 398, 415, 418  
Bonhoeffer, Dietrich 166  
Bormann, Lukas 149, 285, 343, 400, 418  
Bornkamm, Günther 2, 338  
Borse, Udo 337  
Bovon, François 131, 137, 150, 418  
Breytenbach, Cilliers 118, 122  
Brown, Raymond Edward 87  
Brox, Norbert 146, 158, 232, 278, 301,  
344  
Bultmann, Rudolf 113, 133  
Bulundwe, K. Luc 61–62, 90, 119–120,  
168, 276, 280, 284, 293, 314, 317,  
370, 378, 383, 388, 407, 412, 415,  
417  
Burkert, Walter 172  
Burnet, Régis 9, 13, 16, 20, 32, 36, 41,  
61–62, 67, 90, 99, 100, 103, 113, 172  
Butticaz, Simon VIII, 62, 64, 118–122,  
127, 129–130, 133, 137, 142, 149,  
168–169, 208, 213, 276, 280, 284,  
377, 381, 406, 412  
Calvin, Jean 34  
Campbell, Douglas A. 323  
Campenhausen, Hans von 54  
Canepari, Eleonora 367  
Carlyle, Alexander James 49  
Carrez, Maurice 385  
Cassidy, Richard J. 168, 232, 296–297,  
308  
Chevallier, Raymond 341, 358  
Childs, Brevard S. 23  
Clivaz, Claire 138–139, 168, 186, 208,  
418  
Collignon, Maxime 342  
Collins, Raymond F. 278–280, 344  
Comfort, Philip W. 18  
Conzelmann, Hans 17, 145, 230, 256,  
385, 417  
Coote, Robert B. 114  
Coppieters, Henri 46  
Curtis, Adrian 143–144  
Cuvillier, Élian 113, 211  
Dahl, Nils Alstrup 15, 129, 132  
Dandelot, Chen 284, 412

- Davey, Wesley Thomas 23, 167, 191, 201, 203, 208, 211, 213, 232, 272, 277
- Davis, Paul K. 342, 356
- Davis, Thomas 356
- Deissmann, Adolf 103–104, 113
- Delpirou, Aurelien 367–368
- Dettwiler, Andreas VIII, 1, 10–13, 92, 99, 114, 117, 137, 143–144, 149, 159, 166, 169, 173, 186, 241, 313, 326, 360, 402
- Dibelius, Martin 17, 39, 59, 165, 196, 225, 230, 256, 262, 417
- Di Bernardino, Angelo 349–351, 354–356, 362
- Doering, Lutz 100, 103–105, 107, 109–110
- Donelson, Lewis 235, 239, 241
- Doole, Andrew J. 359–360
- Doty, William G. 104
- Downs, David J. 169, 261–262, 272–273
- Ducos, Michele 84–85
- Duff, Jeremy 17–18
- Duncan, George Simpson 185
- Dunn, James D. G. 132, 196, 394, 400
- Ebojo, Edgar Battad 18
- Ebner, Martin 94
- Efes, Müzesi 358
- Ehrman, Bart D. 26, 61, 132, 217
- Elliott, James K. 224, 290–291
- Ellis, Earle E. 38, 68
- Engberg-Pedersen, Troels 241
- Engelmann, Michaela 29–32, 65–66, 69, 71, 73, 149, 151, 157–158, 198, 285, 418
- Epp, Eldon Jay 18
- Esler, Philip F. 149, 151, 169, 241, 285, 416, 418
- Exler, Francis X. 100, 107
- Fee, Gordon D. 225, 266, 392
- Fellows, Richard 337–338
- Fiore, Benjamin 162, 241, 267
- Fitzgerald, John T. 251
- Fitzmyer, Joseph A. 40, 87
- Focant, Camille 380, 394
- Foster, Paul 51
- Fowl, Stephen E. 380
- Frenschkowski, Marco 65
- Frey, Jörg VII, VIII, 418
- Fricke, Denis 428
- Fuchs, Rüdiger 26, 28
- Gadamer, Hans-Georg 119, 121–122, 148, 201
- Gamble, Harry Y. 10–11, 13, 15
- Gaston, Delphine 341
- Gathergood, Emily 19
- Genette, Gerard 91, 143–144
- Gignac, Alain 374
- Gillingham, Susan 120
- Gineste, Bernard 85
- Glaser, Timo 22, 26, 63, 73, 340
- Goldsworthy, Adrian 242
- Goodspeed, Edgar J. 10, 13
- Gourgues, Michel VII, 24, 34, 69–71, 73, 151, 159, 184–185, 209, 212, 217, 232, 235–237, 239, 246, 249–254, 257, 261–262, 264–267, 269, 272, 274, 276, 279, 282–284, 287, 290, 293, 305–308, 344, 376, 410
- Gnilka, Joachim 293
- Grabbe, Lester L. 257
- Grayston, Kenneth 37
- Gregory, Andrew F. 49
- Greiff, Francisque 82–83
- Hadot, Pierre 247
- Häfner, Gerd 256, 287, 331, 340
- Hahnemann, G. Mark 20
- Halbwachs, Maurice 1, 118, 122–124, 126–127, 135, 422
- Hanson, Anthony Tyrrell 69, 196, 293
- Harnack, Adolf von 15, 50
- Harrison, Percy Neale 25, 37–38, 64–65, 68
- Haufe, Günter 392
- Hasler, Victor 183
- Hengel, Martin 166
- Herdan, Gustav 37
- Herzer, Jens 26–28, 32, 70, 179, 195, 219, 230, 369
- Hicks, Edward Lee 296
- Hill, Charles E. 20
- Hofrichter, Peter 57
- Holloway, Paul A. 380, 385
- Hölscher, Tonio 122
- Holtzmann, Heinrich-Julius 25, 29, 37, 154
- Hom, Stephanie Malia 367, 369
- Hooker, Morna 360
- Horn, Friedrich Wilhelm 219
- Hübenthal, Sandra 124, 129, 132, 140, 311
- Huizenga, Annette 275, 277
- Inge, Ralph William 49–51
- Iovino, Paolo 196
- Janßen, Martina VIII, 4, 22, 97, 110, 286, 411

- Jeremias, Joachim 43, 66  
 Jewett, Robert 362, 374  
 Johnson, Luke Timothy 2, 25–28, 36–38, 40–43, 75, 98, 112, 141, 158, 167, 198, 202, 213–214, 329, 272, 276–278, 300, 303, 345  
 Kaestli, Jean-Daniel 11, 14, 20–21, 41, 61–62, 137  
 Kamlah, Ebrhard 235, 250  
 Karakolis, Christos 252, 278  
 Karris, Robert J. 232  
 Käsemann, Ernst 417  
 Keith, Chris 118, 121, 123, 130–133  
 Kelber, Werner H. 133  
 Kelhoffer, James A. 168, 213, 270, 272, 285, 416  
 Kelly, John N. D. 43, 232, 237, 253  
 Kenny, Anthony 37  
 Kirk, Alan 118  
 Kirk, Alexander N. 204, 293, 413–414  
 Kiuchi, Nobuyoshi 228  
 Klauk, Hans-Josef 22, 62, 73, 87, 101, 106  
 Knight, George W. 43, 165, 252, 266, 304  
 Knoch, Otto 77, 232, 256  
 Koch, Dietrich-Alex 276  
 Koester, Helmut 357  
 Koskenniemi, Heikki 101, 105  
 Krauter, Stefan VII, VIII, 97, 411  
 Kruger, Michael 19  
 Kurz, William S. 77, 83, 91, 96  
 Lagrange, Marie-Joseph 20  
 Lang, Manfred 149, 285, 418  
 Légasse, Simon 374, 392, 398  
 Le Goff, Jacques 275  
 Leder, Arie C. 135  
 Lémonon, Jean-Pierre 110, 398  
 Lichtenberger, Hermann 349  
 LiDonnici, Lynn R. 358  
 Lieu, Judith 137  
 Lightfoot, Joseph Barber 50  
 Lindemann, Andreas 47, 53, 56, 385  
 Lindenberger, James M. 110  
 Linnemann, Eta 37  
 Lock, Walter 43  
 Lohfink, Gerhard 140, 317, 378, 419, 435  
 Lohmeyer, Ernst 109  
 Longenecker, Richard N. 398  
 Lookadoo, Jonathon 47–48  
 Looks, Carsten 47, 49–51, 56  
 Luttenberger, Joram 29, 31, 299–300  
 Luz, Ulrich 119–120, 398, 400  
 MacDonald, Margaret Y. 186, 237–238, 261–262, 273–275, 280–283, 286, 289, 292–293, 295–298, 302–303, 308  
 MacDonald, Dennis R. 79, 91  
 Maisch, Ingrid 240  
 Malherbe, Abraham J. 240, 392  
 Malina, Bruce J. 150, 168, 263, 281, 310, 418  
 Manabu, Tsuji 236, 301, 310, 335  
 Manomi, Dogara Ishaya 25, 71, 219, 221, 240, 241  
 Marguerat, Daniel 88, 118, 143–144, 150, 186–187, 415, 418  
 Marschall, Priscille 300–301  
 Marshall, Ian H. 17, 43, 62, 165, 196–197, 219, 228, 237, 249, 253, 263, 266, 276, 280, 282, 300, 304, 309, 340  
 Martin, Sean C. 161–162  
 Martin-Bagnaudez, Jacqueline 307, 316  
 Martinengo, Alberto 201  
 Matera, Frank J. 385  
 Maurer, Christian 93, 177–178  
 Mayer, Hans Helmut 29  
 McDonald, Lee Martin 16  
 McEleney, Neil J. 240, 250  
 Meade, David G. 62  
 Ménard, Jacques-E. 232  
 Merkel, Helmut 22, 159, 163, 166–167, 173, 181, 183–184, 188, 195, 202, 298  
 Merz, Annette 51–52, 54, 63, 144–147, 275, 294, 421, 426  
 Michaelis, Wilhelm 37  
 Michel, Hans Joachim 77–78  
 Miller, James D. 184  
 Mott, Stephen C. 237  
 Moule, Charles F. 65–67  
 Mounce, William D. 43, 66  
 Mullins, Terence Y. 102  
 Müller, Peter 186, 394  
 Munck, Johannes 77  
 Murphy-O'Connor, Jérôme 26, 30–31, 70, 357, 365  
 Nagy, Gregory 361  
 Nasrallah, Laura Salah 176  
 Nazare-Aga, Isabelle 244  
 Neumann, Kenneth J. 37  
 Neyrey, Jerome H. 168  
 Nicolet, Claude 349  
 Nora, Pierre 122, 134, 138

- Norelli, Enrico 50–51, 53, 118, 121–122, 129–130, 133, 137
- Oakes, Peter 293
- Oberlinner, Lorenz 22, 26, 158, 225, 232, 253, 266, 340
- O'Brien, Peter Thomas 293, 380
- Oden, Thomas C. 43
- Olick, Jeffrey K. 122, 133
- Ollrog, Wolf-Henning 325, 331
- Osiek, Carolyn A. 275, 307
- Pardee, Dennis 110
- Parent, Sylvain 367
- Parker, David C. 17
- Parmentier, Elisabeth VIII, 428
- Parry, Milman 361
- Parsenios, George L. 77, 94
- Pervo, Richard I. 22, 73, 264
- Philibert, Myriam 365
- Piégay, Nathalie 143–144
- Pietersma, Albert 257
- Pomey, Patrice 309
- Porter, Stanley E. 17
- Prigent, Pierre 356
- Prior, Michael 2, 26, 60, 70–71
- Pucci, Pietro 361
- Quell, Gottfried 93
- Quesnel, Michel 26, 69, 73, 386
- Quinn, Jerome D. 22, 73
- Räisänen, Heikki 119
- Rapske, Brian 168
- Redalié, Yann 2, 28, 31, 33, 63, 75, 169–170, 172–174, 177, 179–180, 183, 188, 199, 202, 209–210, 213–214, 221, 234, 236, 239, 247, 266, 268, 274, 285, 324–325, 337, 417–418, 420–421
- Renan, Ernest 113
- Reumann, John 380, 385
- Reuter, Rainer 323, 325, 341, 350, 352–354
- Reynier, Chantal 199, 349–350, 358, 361–363, 368–369
- Richards, William A. 26, 28–30, 55, 57, 67, 302
- Ricoeur, Paul 125, 200–201, 220
- Robbins, Joyce 122, 133
- Rogers, Patrick 14
- Romano, David G. 366
- Rothschild, Clare K. 20
- Salis, Pierre de 99
- Samoyault, Tiphaine 143
- Sauge, Andre 102
- Scherrer, Peter 358
- Schlarb, Egbert 232
- Schleiermacher, Friedrich 25–26, 36–37
- Schlosser, Jacques 16
- Schmeller, Thomas 12, 360, 385, 419, 435
- Schmidt, Johann E. C. 25, 61
- Schnelle, Udo 23, 73, 129, 374
- Schnider, Franz 159, 327
- Schramm, Christian 302
- Schreiber, Stefan 322–323, 392
- Schröter, Jens 10, 14–15, 19, 127, 134, 418
- Schwartz, Barry 29, 41, 122–123, 130–133, 147
- Schweizer, Eduard 400
- Shogren, Gary Steven 392
- Simpson, Edmund K. 43
- Sivers, Derek 330
- Smith, Craig A. 2
- Speyer, Wolfgang 61
- Spicq, Ceslas 25–26, 28, 43–44, 59–60
- Steinrück, Martin 290, 361
- Stenger, Werner 159, 327
- Sterling, Gregory E. 149, 285, 418
- Stirewalt, M. Luther 102
- Stott, John 38, 67
- Stube, John 94
- Sumney, Jerry L. 217, 400
- Swinson, L. Timothy 229
- Syktutis, Johannes 107
- Taatz, Irene 109
- Tajra, Harry W. 293
- Tellbe, Mikael 357
- Thatcher, Tom 118
- Theissen, Gerd 120, 122, 127, 129, 210
- Theobald, Michael 14, 22–23, 55–56, 209, 374, 426
- Thiessen, Werner 359
- Thomas, Matthew J. 119–120
- Thraede, Klaus 104
- Towner, Philip H. 2, 26, 31, 41, 43, 58, 62, 162, 166, 183, 191, 204, 206, 213, 217, 219, 227, 234, 256, 306
- Trebilco, Paul 357
- Trobisch, David 13, 17
- Trocmé, Étienne 129
- Trouvé, Alain 96
- Trummer, Peter 146, 161, 177, 227, 230, 279, 302
- Tucker, J. Brian 121
- Tuckett, Christopher M. 49
- Uehlinger, Christoph 135
- Van Bruggen, Jakob 58

- Van Nes, Jermo 2, 5, 25–26, 35–38, 57, 71  
Van Neste, Ray 225, 410  
Verheyden, Joseph 20, 293–294  
Vermeylen, Jacques 24  
Vollenweider, Samuel 120  
Von Nordheim, Eckhard 78  
Vouga, François 63, 89, 322–323, 350–354, 398  
Wall, Robert W. 15, 18, 24, 26, 153, 157–158, 161–162, 191, 196–197, 199, 202–204, 206, 209, 212–213, 217, 249–250, 252–254, 256–257, 262, 271, 276, 278–280, 282–284, 295  
Weber, von Berthold F. 361  
Weidemann, Hans–Ulrich VIII, 2, 4, 24, 44, 52, 68  
Weiser, Alfons 22, 67–68, 73, 75, 76–78, 80, 82, 111–112, 119, 161, 172, 188, 210, 218, 221–222, 225–234, 239, 242, 262, 266, 276, 284, 288, 293, 302, 340, 369, 378  
Weissenrieder, Annette 114  
Wendland, Heinz–Dietrich 39, 417  
Westfall, Cynthia L. 2  
Wheeler, Pierre 343  
White, Benjamin L. 148, 317, 412, 417–418, 426  
White, John L. 43, 102  
Wieland, George 26  
Wilken, Robert L. 118, 122  
Wilson, Stephen G. 66, 303  
Wilson, Mark 356  
Winter, Martin 99, 114  
Wischmeyer, Oda 324  
Witetschek, Stephan 357  
Witherington, Ben 67  
Wolter, Michael 2, 4, 22, 26, 37, 75–78, 88–90, 98–99, 111, 113, 115, 118, 121, 128–129, 162, 177, 179–180, 247, 281, 374  
Yarbrough, Robert W. 161, 192, 194, 250, 262, 293, 300, 303, 306  
Yates, Frances A. 134, 136  
Young, Frances Margaret 25  
Zamfir, Korinna 217, 228, 238, 256, 293–294, 416  
Zangenberg, Jürgen 427  
Ziemann, Ferdinand 101  
Zmijewski, Josef 88, 121, 398  
Zumstein, Jean 118





## Index des sujets

- Achaïe 288, 322, 342, 345–346, 350–351, 363, 365–366, 370–371, 374, 406, 424–425
- Actualisation 121, 148, 284, 309, 412–413
- Adversaires 14, 36, 41, 91, 217, 230, 232, 234–235, 243, 247, 249, 255–256, 265, 267, 298, 314, 371, 379, 382–383, 386–388, 391–394, 401, 404, 413, 416, 418, 422–424, 426
- Agôn (motif de) 93, 163–164, 167, 203–204, 206, 242–243, 295–296, 382
- Antioche 136, 264, 266, 270, 299, 307, 323, 325, 335, 350, 355, 362
- Apocalypse de Jean 49, 356–357, 359, 426–427
- Apostasie 184, 298, 302–303, 310, 344, 395
- Apôtre 9–11, 13, 20–22, 31, 33, 35–37, 40–41, 43, 48, 62–63, 65, 76, 90, 92, 109, 117, 124, 138, 146, 154–157, 160, 164–166, 168, 173–174, 176, 182–184, 188, 197–198, 210–202, 204–206, 215, 223, 232, 234, 258, 269, 271, 285, 295, 299, 309–310, 316, 322, 324, 326–333, 347, 350, 354, 357, 360–361, 364–365, 371, 379, 388–389, 393, 398, 403, 405, 409, 412, 416, 418, 423
- Apôtre des nations<sup>1</sup>, 3–5, 73–74, 95, 97, 150, 158, 163, 171, 178–179, 181, 186–187, 189, 192, 203, 210, 229, 233, 235, 273, 286, 303, 306, 311, 313, 325, 334–335, 337, 339–345, 349, 359, 363, 369–370, 374, 378, 380–383, 385, 387, 390, 392, 394, 396–397, 399–401, 404, 407, 411, 413–415, 419, 425
- Archéologie *voir* Géographie
- Asie (province romaine de) 51, 56–57, 71, 74, 95, 136, 142, 156, 181–182, 185, 188–189, 196, 219, 288–289, 299, 303, 310, 315, 317, 327, 333–335, 337, 345–346, 351, 354–357, 360–363, 366, 371, 380, 382, 406, 409, 419, 425–428
- Asie Mineure 24, 56–57, 59, 63, 72, 74, 117, 350–352, 355–358, 362, 400, 415
- Autorité 3, 12, 33, 47, 55, 61–62, 64, 67, 72, 77–78, 80, 83–85, 88, 90–91, 98, 112, 114, 116, 128–129, 145, 153, 162–163, 175–176, 187, 197, 199, 245, 267, 280, 288, 294, 300, 316, 325–327, 333, 344, 359, 366, 373, 382, 387, 390
- Balkans 72, 136, 290, 303, 322–323, 332–333, 336, 339–342, 347, 350–352, 354, 362–365, 370, 392, 394, 404–405, 420, 424–425, 436
- Baptême 196–197, 209–211, 213–215, 229, 231–232, 313–314, 375–377, 389, 401–403, 414, 416, 420, 423
- eau 231
- Jésus 210
- Bénédition(s) 77, 86, 88, 95, 111, 235, 411
- Bourgeois 39, 241, 388, 417
- Brindisi 341–342, 362
- Catéchisme 50, 316
- Chemin 23, 55–56, 162–163, 223, 267, 291, 298, 322, 333, 342, 363, 416
- Christ / Christologie 54, 60, 151, 155, 159–160, 167, 169, 186, 191, 193–194, 207–208, 213, 219–220, 230, 235, 241, 261–263, 272, 277, 282, 325–329, 332, 334, 337, 339, 345, 362, 375–379, 381–385, 388–390, 393–394, 400–403, 414–420, 422–424, 426–427
- Clôture 5, 14, 24, 30–31, 38, 76, 80, 117, 138, 179, 279, 284, 288, 301, 314, 353, 405, 409, 412, 426–427

- Collaborateurs et collaboratrices (de Paul) 12, 43, 48, 52, 59, 63, 67, 71–72, 74, 96, 139, 142, 150, 153, 168, 175, 196–197, 213, 269, 273, 288, 298–299, 303–304, 307–308, 310–311, 314, 321, 324–332, 334, 337, 339–341, 343–345, 350, 355, 357, 359, 364, 366, 371, 373, 384, 394, 396, 402, 405–406, 416, 423–425, 427
- Apollos 324
  - Aquilas 175, 288, 307, 345
  - Barnabas 304, 324–325, 332, 339, 343, 353
  - Chloé 324, 360
  - Démas 95, 168, 182–183, 273, 290, 303–305, 310, 317, 339–340, 343–345, 364, 425
  - Épaphras 324, 395–396
  - Épaphrodite 324, 334, 384
  - Éraсте 37, 291, 307, 338, 345–346, 366, 371, 425
  - Gaius 324
  - Luc 273, 324–325, 340
  - Marc 304, 340
  - Onésime 13, 48, 183, 322, 324, 344, 394–397
  - Onésiphore 153, 175, 273, 321, 328
  - Philémon 322, 324
  - Phœbé 324
  - Prisca 175, 288, 307, 324, 345
  - Silvain 66, 324–325, 331–333, 392
  - Sosthène 66, 324
  - Stephanas 324
  - Tertius 66, 324
  - Timothée 63, 273, 307, 324–325, 327, 332, 334, 340, 373, 394, 416
  - Tite 324, 339
  - Tychique 35, 65–66, 340, 345, 357
- Colosses 323, 395–396, 400
- Combat *voir* Agôn (motif de)
- Communauté 1, 17, 36, 40, 50, 71, 109, 165, 176, 237, 240, 244, 249, 255, 266–267, 311, 327, 339, 350, 368, 396–398, 400–401, 405, 415, 417, 419, 422
- Corinthe 40, 45, 58, 72, 136, 176, 203, 233, 289, 291, 307–308, 322–323, 332–334, 336, 338–339, 341–342, 345–346, 351–353, 360, 363–367, 370–371, 374, 385, 387–388, 391–392, 405, 425
- Corpus paulinien 3–4, 9–11, 14, 17–18, 20–24, 35, 39, 42, 46, 50, 52, 68, 73–74, 115, 117, 130, 145–148, 150–151, 156, 179–181, 188, 206, 242, 250, 252, 270, 272, 279–280, 285–286, 289, 294–295, 297, 303, 308, 317, 336, 338–339, 342, 346–347, 351, 355, 357, 361–362, 374, 380, 396, 403–406, 409–410, 412, 417, 420, 423–425, 427
- Corpus Paulinum *voir* Corpus paulinien
- Collection de lettres *voir* Corpus paulinien
- Course *voir* Âgon (motif de)
- Critical inheritance *voir* Héritage essentiel
- Dalmatie 72, 290, 303, 339–342, 347, 351, 354, 405, 424
- Dépôt *voir* Héritage, –παραθήκη
- Disciple 12–13, 74, 77–78, 80–82, 87–88, 114, 124, 127, 162–163, 167, 181, 187–189, 202, 206, 211, 227, 231, 236, 283, 286, 289, 300, 331, 369, 378–379, 385, 394–395, 421, 427
- Discours d'adieu *voir* Testament
- Διακονία 33, 81, 161, 203, 232, 235, 265, 280, 283–284, 296
- Δόκιμος et ἀδόκιμοι 204, 217, 222, 235, 239, 258
- Don reçu 33, 96, 153, 158–159, 161–163, 178, 180, 189, 192, 195–197, 272, 285, 299, 335–336
- Dyrrachium 341–342, 362–363, 405
- Écritures (Saintes) 16, 71, 85, 87, 90–91, 93, 95, 108, 127, 141–142, 162–163, 172, 206, 222, 224–225, 227–228, 237, 243, 254, 256, 261, 263–264, 273–280, 285, 294, 298, 302, 306, 315–316, 359, 373, 375, 420–422, 427
- Empire 2, 56, 83, 85, 107, 165, 213, 235, 242, 289, 349–350, 352, 357–358, 362–363, 367, 369, 381
- Emprisonnement *voir* Prison
- Enseignant 9–11, 13, 20–22, 31, 33, 35–37, 40–41, 43, 48, 62–63, 65, 76, 90, 92, 109, 117, 124, 138, 146, 154–157, 160, 164–166, 168, 173–174, 176, 182–184, 188, 197–198, 210–202, 204–206, 215, 223, 232, 234, 258, 269, 271, 285, 295, 299, 309–310,

- 316, 322, 324, 326–333, 347, 350, 354, 357, 360–361, 364–365, 371, 379, 388–389, 393, 398, 403, 405, 409, 412, 416, 418, 423
- Enseignement 3, 12–13, 18, 21, 24, 31, 36, 40–41, 43, 63, 71, 75, 78, 80, 83, 90–91, 93–94, 111, 120, 139, 136, 139–140, 150, 153, 156–157, 176–182, 184, 187–189, 192, 195–198, 202–204, 207, 212–214, 218, 220, 225–226, 229–230, 245, 249, 262–265, 268, 272–273, 275, 277, 279–280, 283, 285–286, 293, 310, 375, 383, 414–415, 419–420, 423–424
- Éphèse 46, 91, 168, 289–290, 296, 299, 303, 307–308, 317, 322–324, 332, 334, 337–338, 340, 345–346, 350–352, 355–361, 363–366, 370–371, 380–381, 386, 391, 395–395, 406, 419, 425
- Épistolographie 2–3, 21, 23, 49, 55, 66, 71, 75–76, 96–102, 104–115, 117, 121, 140, 158–159, 286–187, 324–326, 375, 379, 394, 403, 406, 411–412, 427
- Épître *voir* Épistolographie
- Eschatologie 32, 39, 76–77, 87–89, 91–92, 94, 98, 109, 114, 184, 192, 199, 201, 205, 213, 229, 232–233, 242, 252, 254, 257, 260–261, 270–271, 273, 276, 281–282, 288, 292, 295, 297–298, 309, 315, 383, 386–389, 391, 401–404, 406–407, 413–416, 426
- Ethos* 83, 85, 88, 90, 92, 97, 109, 114, 128, 167, 240, 271, 297, 302, 310, 327–329, 411, 419, 423
- Évangile 3, 21, 24, 30–31, 37, 60, 66, 69, 81–82, 89, 91–92, 119–12, 124–125, 127, 130, 133–135, 138, 140–141, 147, 149–150, 154–155, 160, 166–167, 169–171, 173–174, 176–177, 179, 181, 191–195, 198–199, 206–207, 209–210, 214, 221, 226, 231, 235, 242–243, 249, 252, 256, 267, 276, 293, 305–306, 308, 317, 326–329, 332, 337, 344, 349, 356, 362, 364, 374–383, 388, 393, 399, 402, 412, 415–416, 420, 423
- Familiae emptor* 85, 91, 94, 411
- Figure de
- Identification *voir* Modèle identificatoire
  - Jésus 1, 3, 12, 15, 27, 33, 39, 72, 87, 91, 106–107, 124, 127–128, 130, 133–134, 137, 140, 142–143, 149, 153–156, 160, 163, 167, 170–171, 173–175, 178, 180–181, 186, 189, 192–195, 202, 206–214, 226–228, 231, 243, 245, 254, 264–265, 267, 271, 276–278, 281–282, 284, 291–292, 304, 306, 313, 325, 327–328, 330, 334, 337, 345, 364, 375–379, 382, 385, 393, 395, 399, 403, 407, 412, 415, 418, 420, 422, 424, 427
- Fier *voir* Honneur
- Floating gap* 126, 128, 130, 422
- Foi 92–93, 117, 135, 141, 152, 154, 156–159, 161, 170–171, 173, 180, 188, 192, 194, 210–212, 218, 221, 223–226, 228, 230, 234, 241–242, 247–248, 252, 254–255, 259, 263–264, 268–270, 272–273, 275–278, 285, 289, 295–296, 299, 304, 306, 331–332, 335, 375–377, 380–381, 383–384, 392–394, 398–399, 419
- Galatie 290, 303, 323, 350–357, 363, 370, 398, 424–425
- Géographie 5, 9, 23, 30, 56, 73, 134–135, 187, 220, 323, 342, 349–350, 368, 370, 405–406, 427
- Hapax legomena* 38, 64, 400, 410
- Héraut 9–11, 13, 20–22, 31, 33, 35–37, 40–41, 43, 48, 62–63, 65, 76, 90, 92, 109, 117, 124, 138, 146, 154–157, 160, 164–166, 168, 173–174, 176, 182–184, 188, 197–198, 210–202, 204–206, 215, 223, 232, 234, 258, 269, 271, 285, 295, 299, 309–310, 316, 322, 324, 326–333, 347, 350, 354, 357, 360–361, 364–365, 371, 379, 388–389, 393, 398, 403, 405, 409, 412, 416, 418, 423
- Héritage 11, 74–75, 81–82, 87, 93–94, 97, 107, 113–114, 117, 120, 123, 129–130, 132, 134, 142, 145–148, 157–158, 161, 178, 180, 195, 204, 208, 212, 214, 221, 225, 241, 266, 282–284, 289, 292, 308–309, 313–

- 314, 316, 335, 378–379, 402–403, 413–414, 419–420, 422–423
- essentiel 123, 130, 132, 134, 142, 147–148, 313–314, 316, 413–414, 419–420, 422–423
  - légitimiser 3, 63–64, 73, 112, 130, 156–158, 162–163, 170, 174, 178, 189, 220, 243, 245, 273–274, 302, 329, 423
  - παραθήκη (dépôt) 21, 93–94, 114, 158, 160, 177–180, 184, 193, 195, 198, 202, 207, 420, 422
  - υπότύπωση (modèle) 21, 160, 177, 179–180, 189, 294, 420, 422
  - sauvetage 3, 130, 412
  - σπέρμα Δαβίδ 209–210, 378
- Hérésie 27, 47, 71, 88, 95, 98, 114, 118, 217–218, 226, 230, 411
- Herméneutique mémorielle 117, 147, 313, 317, 391, 414
- Hétérodoxie 217, 222, 328
- Histoire des effets *voir* *Wir-kungsgeschichte*
- Histoire de l'interprétation 4, 22, 24, 26, 30, 35, 61, 118, 120, 133, 337, 343, 413, 416–418
- Honneur 21, 33, 46, 79, 93, 97, 155–156, 160, 165–169, 173, 177, 180–181, 183, 188–189, 192, 203, 213, 218, 220–223, 226, 232–235, 238, 246, 259, 263, 266, 296–297, 299, 314, 323, 327–328, 333, 363–364, 375, 379, 381–385, 387–388, 399, 403, 416, 420, 422–424
- Honte 93, 155–156, 160, 165–169, 173, 180–181, 183, 188–189, 192, 213, 221, 223, 226, 238, 259, 299, 314, 328, 375, 379, 381–382, 387–388, 399, 403, 416, 420, 422–423
- Humains dignes de confiance 93–94, 111, 140, 193, 195, 197, 199, 203–205, 211, 213, 215, 225, 277, 280, 305, 310, 328, 335, 373, 377, 381, 411, 421
- Iconisation 166, 313, 326, 329, 346, 402, 405, 415–416, 424
- Iconium 136, 264, 266, 270, 299, 331, 335, 350–351, 353–355, 370, 419, 425
- Identité 2, 42, 44, 57, 62, 68, 78, 92, 107, 121, 124, 129, 132, 163, 168–169, 173, 187, 220, 261, 285, 303, 356, 377–379, 403
- Identification *voir* Modèle identificatoire
- Identifikationsfigur* *voir* Modèle identificatoire
- Illyrie *voir* Dalmatie
- Image
- du Christ *voir* Figure du Christ
  - de Paul *voir* Figure de Paul
  - de Timothée *voir* Figure de Timothée
- Inculturation 165, 173, 199, 202, 259, 388
- Imposition des mains *voir* don reçu
- Inspiration 61, 261, 264, 273, 277–279, 285, 294, 298, 309–310, 315, 407, 421
- Intertextualité 52, 143–144, 146
- Italie 20, 351, 363, 366–367, 371, 406
- Jude 16
- Justice 38–39, 48, 138, 203, 223, 234, 237–238, 241–242, 245, 254, 264, 271, 279–280, 289, 297, 305, 308, 375, 391
- Justification par la foi *voir* Justice
- Lâcheté 155, 160, 163, 165–166, 174, 181, 183, 188, 203, 335, 378
- L'auto-recommandation 31, 63, 111, 158–159, 170, 326, 378, 384
- Les Pastorales 4, 10, 14–15, 17–18, 22–23, 25–30, 36–38, 40–41, 44, 49, 52, 54, 57, 64–66, 85, 103, 116, 119–120, 147, 149–151, 155, 159, 161, 165, 170, 173, 177–180, 192, 196, 207, 219, 222, 228, 230, 236, 239, 242, 247, 252, 255, 267–268, 294, 300–301, 313, 321, 324, 332, 334, 337, 340–342, 344, 360, 391, 400, 404, 407, 409–410, 412–413, 416–418, 420–422, 426–427
- Lettre *voir* Épistolographie
- Libation (être offert en) 47, 90, 96, 252, 289, 292–294, 299, 309, 384–385, 416
- Loi mosaïque 399, 406, 409
- Lystres 72, 136, 221, 263–264, 266, 270, 299, 302, 310, 316, 331, 335–336, 351, 353–355, 370, 419, 425, 428

- Macédoine 23, 37, 58, 63, 322, 332–333, 338, 341–342, 346, 349–351, 366, 370–371, 374, 392, 406, 424–425
- Manteau 59, 63, 157, 288, 290, 299–300, 302, 362, 411
- Manuel 201, 272, 276, 316
- Marc 133, 211, 288, 290, 299, 304, 310, 340, 343–345, 395–396, 424
- Martyr 169
- Martyre 44, 50–51, 145, 165, 170, 184, 199, 293, 369, 426
- Matérialité 59, 63, 157, 186, 288, 290, 299–302, 315, 329, 362, 373, 411, 421
- Mémoire
- Cadres sociaux de 5, 123, 420
  - Collective 64, 84, 118, 122–128, 131, 134–136, 138–139, 169, 311, 317, 412, 420, 426
  - Communicationnelle 1, 119, 126–130, 134, 138, 422
  - Culturelle 1, 118, 122–123, 125–130, 132, 134, 137–138, 142–143, 147, 180, 267, 311, 313, 407, 412, 426
  - Herméneutique mémorielle 117, 147, 313, 317, 414
  - Lieux de mémoire 5, 117, 128, 136–144, 146–148, 151, 285, 303, 307, 313, 315, 317–319, 321–323, 371, 404, 406–407, 409, 412–414, 420, 423–427
  - Mimésis 80, 82
  - Passé (construction du) 63, 124, 127–128, 132, 134, 137, 143, 313, 317, 369, 383, 412, 415, 421
  - Présent (construction du) 39, 95, 98, 105, 122–123, 125, 129, 131–133, 137, 168, 187–188, 208, 232–233, 253, 257, 282, 287, 303, 310, 314, 370, 389, 415, 423
  - Sociologie de 43, 122, 130, 412
  - Souvenirs 43, 77, 82, 91, 101, 111, 123–134, 137, 143, 148, 158, 215, 261, 263, 272–273, 280–281, 288–289, 299, 301, 360, 375, 412, 419, 425
  - Symbole 137, 188, 300, 310, 316, 367
- Milet 37, 63, 86, 136, 168, 186, 289, 291, 307–308, 351, 355, 357, 361, 425
- Modèle identificateur 97, 114–115, 267, 284, 286, 411, 423
- Mort 1–3, 10, 33, 37, 44, 50, 52–53, 55, 58–60, 62–63, 65–66, 75, 78–82, 85, 89–92, 96–98, 111, 113, 117, 128–129, 155–156, 162–163, 166, 170–171, 173–174, 183–184, 186–187, 192–194, 207–208, 211–214, 226–227, 230–232, 238, 240, 242, 248, 254, 261–262, 265, 282, 291–292, 294–295, 297, 300–301, 307–309, 313–314, 324, 328–329, 336, 344, 358, 360, 367, 376–378, 380–381, 384–387, 389–390, 401, 403, 413, 416, 424, 427
- Muratori 17, 19–23, 30, 41, 58, 74
- Notices personnelles 29, 65, 151, 171, 298–301, 308, 310, 335, 346
- Œuvres 45, 54, 61, 93, 119, 138, 155, 171, 192, 240, 276, 280, 290, 315, 331, 343, 376–377, 398–399, 403–404, 424
- Oralité 1, 3, 76, 85, 100–101, 104–106, 113–115, 130, 133
- Orthodoxie 32, 97, 167, 183, 188, 196, 256, 291, 302, 329, 346–347, 405, 423
- Ouverture 5, 102, 111, 196, 199, 215, 280, 309, 314, 317, 409, 426
- Parole(s)
- de Dieu 16, 71, 85, 87, 90–91, 93, 95, 108, 127, 134, 141–142, 162–163, 172, 194, 206, 213–214, 222, 224–225, 227–228, 237, 243, 254, 256, 261, 263–265, 273–280, 285, 294–295, 298, 302, 306, 315–316, 327, 359, 373, 375, 377, 420–422, 427
  - saines 156, 179–180, 184, 192, 226, 256, 272, 285
- Parchemins 63, 186, 288, 290, 299–302, 315, 329, 362, 373, 411, 421
- Πάσχω voir pathétique
- Pater familias* 83, 85, 91, 93
- Pathétique 33, 75, 82, 86–88, 96, 267, 287, 289, 380, 389, 396
- Paulinien–ne
- chronologie 62, 321–324, 333, 352, 398
  - corpus 3–4, 9–11, 14–19, 21–24, 27–28, 31, 35, 38, 42, 46, 50, 52, 55, 68, 73–74, 76, 115–117, 130, 145–148,

- 150–151, 156, 175, 179–181, 188, 192, 198, 279, 325, 331, 336, 338–340, 342, 346–347, 351, 355, 357, 361–362, 374, 380, 396, 403–407, 409–410, 412–413, 417, 420, 423–425, 427
- discours 407
  - école 9, 11–12, 32, 64–65, 73, 400–401
  - mission 405–406
- Paul de la mémoire 426
- Pères apostoliques 16, 21, 41, 43–45, 47–56, 64, 104, 139, 145–146, 195–196, 234, 237, 240, 259, 277, 360, 409–410, 417, 425–426
- Persécution(s) 33, 44, 50, 53, 150, 168–169, 181, 199, 213, 241, 243, 262–272, 285, 297, 299, 314, 322–324, 326, 332–333, 335–336, 350, 355, 364, 388, 393, 403, 415, 419, 423, 425
- Personalia *voir* Notices personnelles
- Philippe 99, 333, 363
- Piété 32, 38, 119, 135, 201, 221–222, 224, 232, 238–239, 241, 252, 255, 257, 264, 266, 271, 314, 332, 368, 384, 388, 390, 393, 403, 422
- Portes–drapeaux 342, 354, 357
- Pragmatique 43, 52, 55, 104–105, 107, 109, 164, 199, 280, 296, 300, 317, 422, 426
- Pré-catholicisme 417
- Présence
- Démas 343, 345, 395
  - Éraсте 343
  - Jésus 211, 326
  - Lois et Eunice 343
  - Luc 304, 343–345, 395
  - Marc 343–345, 395
  - Onésiphore 343
  - Paul 304, 351, 368, 405
  - Priscille et Aquilas 343, 359
  - Timothée 63, 74, 317, 331, 354, 359, 420
  - Tite 63, 74, 342–343
  - Tychique 343
- Prison 2, 33, 37, 41, 46, 51, 58–59, 63, 89, 97, 151, 155, 160, 166, 168–169, 181, 184–187, 192, 245–246, 248, 266, 293–294, 299, 301–302, 304, 323, 325–329, 333–334, 344, 351, 371, 380, 382, 394–395, 397, 399, 404, 426
- Prophétie 92, 98, 114, 279, 411
- Prototype 135, 240, 281, 286, 292, 310
- Proto–pauliniennes 4, 9, 18, 35–36, 38–41, 43, 46–47, 57–60, 64, 68–70, 73, 88–89, 103–104, 117, 121, 141–143, 145, 147–148, 150, 155, 157, 164–165, 167, 171–172, 175–176, 178–179, 193, 195, 198, 202–206, 208, 214, 233–234, 238, 256, 267–269, 286, 301–302, 314–316, 321–322, 329–331, 335–337, 343, 345, 347, 351, 360, 369–371, 390, 399–400, 403, 405–407, 409, 412–414, 417–418, 421–423, 426–427
- Pseudépigrapha *voir* Pseudépigraphie
- Pseudépistolographie *voir* Pseudépigraphie
- Pseudépigraphie 3–4, 9, 26, 30, 36, 40–41, 44, 58, 60–62, 64–65, 69–70, 80, 90, 113, 115, 118, 121, 137, 148–149, 176, 183, 230, 236
- Réception 4, 14, 16, 22, 44, 60, 62, 70, 73, 88, 97, 115–116, 119–120, 123, 127, 131, 138, 145, 147–150, 168, 184, 241, 258, 284–285, 300, 317, 343, 346, 360, 405–407, 412–413, 417–419, 425–426
- Renversement axiologique 93, 155–156, 160, 165–169, 173, 180–181, 183, 188–189, 192, 213, 221, 223, 226, 238, 259, 299, 314, 327–328, 375, 379, 381–382, 387–388, 399, 403, 416, 420, 422–424
- Résurrection 92, 173–174, 182, 191–192, 206, 208–212, 214, 217, 220, 223, 225, 230–233, 259, 314, 377, 381, 383, 386–387, 389, 401, 416, 424
- Rite de passage 33, 96, 153, 155, 158–159, 161–163, 178, 180, 189, 192–193, 195–197, 299–300, 335–336
- Rome 41, 44, 46, 56, 58–59, 64, 89, 136, 156, 169, 181, 183–185, 187–188, 219, 289, 299, 304, 307–309, 315, 322–323, 339, 341, 345, 349, 351, 357, 359–360, 362, 364–365, 367–370, 373–375, 380–381, 395–396, 405–406, 415, 424–426
- Rupture de tradition 62, 64, 123, 128–130, 143, 147, 313, 412

- Sotériologique 31, 33, 39, 155, 159–160, 166, 169–170, 186, 212, 313–314, 326, 329, 342, 346, 376, 378, 387, 399, 401–402, 405, 415–416, 420, 424
- Souffrance 33, 76, 80–81, 88, 94, 97, 160–161, 163, 166–170, 174, 177, 181, 184, 186, 192–193, 195, 198–199, 203–206, 208–209, 211–214, 232, 245, 259, 262–263, 265–268, 270–272, 277, 282, 284–285, 287, 291–294, 297, 299, 313–314, 327–328, 335, 350, 355, 370, 377, 381–382, 387–389, 392, 394, 402–403, 414–416, 418–419, 422–424, 426
- Spatialité *voir* Géographie
- Σπένδομαι *voir* libation
- Succession 1, 3, 27, 47, 63–64, 73, 77, 79, 82, 84, 86, 91–95, 118, 157, 163, 175, 177, 188–189, 193, 195–196, 203, 215, 258, 265–266, 280–282, 284–287, 294, 296, 302, 306, 309–310, 313–314, 316–318, 329, 391, 411, 413–414, 418–419, 421–422, 426–427
- Successor *voir* Succession
- Suivance 91, 93, 97, 166–167, 267, 269, 271, 291
- Symbole 137, 188, 300, 310, 316, 367
- Témoin 41, 90, 94, 96, 158, 162, 189, 193, 196, 225, 276, 300, 316, 335, 426
- Terminus ad quem* 30, 59
- Terminus ante quem* 16, 44, 53, 55–56, 410
- Terminus a quo* 44, 50, 59, 380
- Terminus post quem* 55–56, 410
- Testament 2, 9, 12, 29, 34–35, 90, 97, 156, 171, 284, 288, 291, 294, 298, 309, 330, 373–374, 379, 411, 427
- διαθήκη (alliance / Testament) 91–94, 277, 414
  - discours d’adieu 90, 99, 113–114
  - perspective gréco-romaine 82, 84–85, 91, 103
  - perspective juive / israélite 78, 87, 91, 108, 162, 189, 210, 222, 227, 243, 411
  - perspective légale 82–85, 92–94
  - perspective littéraire (testament littéraire) 2–4, 23, 70, 75–77, 99, 104, 110, 114, 179, 186, 263, 421
  - perspective historique (testament historique) 2, 35, 115
  - de philosophes 3, 79–83, 85, 116, 411
- Thessalonique 136, 290, 322–323, 332–333, 336, 339, 341, 350–352, 363–365, 370, 392, 394, 404, 420, 424–425
- Traditionsbruch voir* Rupture de tradition
- Transmission *voir* Succession
- Transition 3, 33, 62, 64, 76, 85, 94, 96, 102, 123, 128–130, 143, 147, 151, 153, 155, 158–159, 161–163, 178, 180, 189, 192–193, 195–197, 206, 218–219, 241, 262–263, 265–266, 283, 299–230, 313, 335–336, 412
- Troas 59, 63, 136, 290, 299–300, 333, 338, 351, 353–354, 357–358, 361, 363–364, 374, 411, 425
- Unité différenciée 29, 57, 71, 73, 117, 145, 409–410, 427
- Universalisation 321, 326–327, 329, 346, 402, 405, 423
- Vertu 39, 71, 86, 163, 166, 180, 200, 219, 234, 236–244, 246–247, 250–251, 258–259, 266, 268–270, 280, 282–284, 413
- Visions 77, 91–92, 94, 114, 411
- Voie Appia 341, 362, 367
- Voie ignatienne 341, 362–363, 392
- Voyage 2, 37, 41, 47, 51, 58–59, 66, 150, 266, 268, 270, 307–309, 315, 322–323, 329, 331–333, 336–339, 341, 347, 350–355, 358, 360–361, 366, 368, 380, 385, 392, 398, 400, 405
- Wirkungsgeschichte 118–120, 147–148